



РІК XXI. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 6-го марта 1913. Ч. 10.

VOL. XXI. Jersey City, N. J., Thursday, March 6, 1913. N. 10.

## Новий президент Злуч. Держав.

Вівторок 4. марта відбув ся святоточний день в американській етолиці, в місті Вашингтоні. Сього дня обіймав урядоване в „Білім Домі” новий президент Злучених Держав Вудров Вільзон. Вже два дни перед святом почали з'їждитись американські горожани до Вашингтону, щоби бути свідками величавої паради. Столиця прибрала святоточний вигляд, майже кождий дім удекоровано хоругвами та диванами. Вулицями тягнули непроглядні маси народа, а самих чужих з поза Вашингтону прибуло около 1/2 мільона. Студенти університету з Принстон, де Вільзон був професором, відпровадили його серед великих маніфестаційних овацій з будинку університету до залізничної, а оцісли поїхали з ним аж до Вашингтону і тут творили почетну сторожу. Взагалі парада відбула ся з цілою американською виставністю. З тої нагоди скористали також і суфражистки та зробили велику маніфестацію за признавання жінкам права голосування.

Як відомо ся урядоване нового президента на широких верствах робітників, не знати. Давніший вибір президента з демократичної партії спричиняв фінансову кризу і безробітє, наслідком чого демократи не мали від 1897 р. значить від уступлення Клівленда, свого президента. Теперішнє положенє вказує, що кризи зовсім не буде! Від себе можемо побажати новому президентови як найкрасніших успіхів в його праці, та висловити бажанє, щоб президентура випала корисно також і для нас Русинів-Українців в Злучених Державах!

## З ЛЕМКІВЩИНИ.

Ділямо ся з нашими читачами-Лемками радісною вісткою. На днях дістали ми від одного старокраєвого патріота, який працює дуже запально над відродженєм Лемківщини, лист ось такого змісту:

Хвальна Редакціє!

Посилаю дещо для Вашої „Свободи”, може придасть ся. Все то цікаве буде для Лемків з рідного краю. Ми тут до недавна були в страшній погорді у тутешнього населєня, але рук мимо того ми не спускали, а йшли вперед. І нині наша праця видає обильні плоди. Вже нам і російські агенти не страшні. Тай добре. Організуємо політичне товариство, для цілої Лемківщини, то є повіті: Ліско, Сянок, Кросно, Ясло, Горлиці, Грибів і Санч. Статути сего товариства вже підписані і небагом відбудуть ся загальні збори. Взагалі тепер житє народне на Лемківщині починає рости, вже можна буде про него дещо більше говорити. Остаю і т. д.

Імени сего щирого народного діяча зі зрозумілих кождому причин не подаємо до публічного відома, але за те поміщуємо радо надісланий нам матеріал, що доторкаєть ся життя і буття Русинів-Лемків, котрі починають вже розуміти, що їх доля звязана на віки не з чужою Росією, але таки з рідною країною, якої вони доси через ріжнородні обставини не доцінювали. Думаємо, що друковані тут вісти зі старого краю зацікавлять наших американських Лемків, котрі певно будуть тішити ся, що їх галицькі братя починають жити своїм власним житєм. Тож читайте, Братя-Лемки, сі старокраєві дописи пильно і уважно та переймайте ся тим живим народним рухом, який поведе Вашу рідну країну до відродженя.

### З Горлиць (Пантна і Ропиця Руська).

За приміром чесних і розумних громадян з Пантною — і Ропиця постановила „заложити в себе правдиво руську читальню „Просвіти”. Вже і Ропичани переконали ся, до чого веде мошкофільство, тай як один муж стають до народної праці. Є лише в Ропиці три індивідуа, яких зеднав собі хуліган Качмарчик. Той господар тримає за підозрілі гроші повно нахлібників в своїй кацапській касі в Горлицях, щоби писали газету „Лемка”. Лише біда, що ніхто не платить за тоти газету, котра фірами розходить ся по селах. Буває таке, що киями виганяють її зо сел, як от в Ждині, звідки 24 чисел тої газети завернули Качмарчикови на підпал. З тої причини виробило ся навіть між селянством переконанє, що се робить ся за московські гроші. Крім того кождого вітвірка агенти і редактори волочать ся в Горлицях поміж свині (по свинській торгівині) і „смотрят”, чи котрий газда не продає пацятка, а як продасть, то тоді прискакують і доти нудять, доки не злуплять на „Лемка”.

Тільки що наші чесні Пантняни і Ропичани оминають не лише господинів в Горлицях, але і домашних своїх хрунів, задурманених кацапством. До таких належать: в Пантній Лепак (його називають „гола тичка”), а в Ропиці Пероганич Петро, Кузма Варіак і Костів Петро. На Новий рік один з тої чесної громади, К. Варіак в корчмі, підпивши собі фест, зняв шапку і став збирати на „Лемка”, а присутні місто грошей накидали повну шапку болота і сьміта.

На кінци не завадить додати, що госп. Качмарчик, адвокатський писар в Горлицях, дуже милує „любителей ачщеної”, а сам то вже так потягає „палюнку”, як яке „говедо”. Що тижня за авантури стає перед суд і дещо обліже. Перед кількома днями що йно облізав три дни цюпи. Але з того нич собі не робить. Шей вислав до Америки якогось Фецька Гузія, щоби збирав на „Лемка”, на російську буреу в Горлицях, тай щоби стягав гроші від Лемків до Качмарчикової каси. Лише Ви, Любі Крайни, стережіть ся, а не пожадуєте!

### Як московщаты кацапи Лемків.

Горлицькі кацапи розіслали по Росії і Америці „колектантів” збирати гроші на „Лемківський православний

фонд” і на московські бурси. І тогї, що по Росії ходять, то майже не приносять нічо, бо рублі тонуть в їх глибоких кацапських кишенях; лише ті, що по Америці ходять, дещо присилають. Головним таким колектантом тепер в Америці є Теодор Іванович Гузіль, а його називають в нас „Фецько Гузій”. Перед тим „Гузієм” мп Вп. Лемків остерігаємо.

Взагалі з хрунями-кацапами не добре. Нарід перестає їх слухати і відвертає ся від кацапства, як від зарази. Навіть не помагають і „послання” якогось дідича з Кункови з під Горлиць — Віктора гербу з Кучі-Двері Гладина, що нише з Америки до Лемків. А московських нахлібників з того хапає ся розпучка.

Дня 26 січня с. р. заїхав до Пантни „Ваньо Гувиянка” і повний фіякер кацапських підпанків-хрунів з Горлиць — надергати Пантняни на „лішню віру”. Але славні Пантняни, а передовсім пп. пачальники громади Мовчан і Андрій Глива запитали тих панів, чого хочуть і чи мають які папери і чому не виносять ся за погоди з села, тай в тій хвили взяли ладити фіру по жандармів. І хруві, московські лацсердаки, понюхали, що не переливки, тай повтікали. Тільки в Маластові в Білого Михайльця — разом з Гомбелєм, що забив свою жену — „кус” поплакали і поїхали до Горлиць. Славио, чесні Пантняни! Говіть кацапську зволоч зо села! Вам треба спокою і щастя для свого рідного краю і для свого народа, а не дурних Москалів.

### Гриць Задорожний.

### Яку місію на Лемківщині сповняють кацапські читальні.

На кацапство і хрунівство в нашій повіті вже від року впала якась психічна недуга в закладаню московських читалень. Звісний на цілу Лемківщину з хуліганських розбоїв г. Качмарчик з Горлиць обїздив вже всі села і в кождім селі заложив таку читальню. Особливо там, де народовці працюють при закладаню таких читалень, погуляв собі по Українцях аж до божевілья.

Але настав час, що його місія скінчила ся і народ, пізнавши деморалізуючі наслідки тих читалень, починає відвертати ся від тої московської хвороби.

Ось в Гладішові таку читальню московську помістили в молодій газдині „Палюнка”. музика, танці (бо тим притягаєсь молодіж до цареславної ідеї) причинились до помноженя маленьких читальників, що не минуло і самої газдині, молодой Грабані. Тепер газда Грабан з Америки написав, щоби не лише „читарню” вишмарити на дорогу, але і саму газдиню прогнати на чотири вітри.

А знов в Руській Ропиці читальники роблять інші інтереси. Петро Пероганич з Кузмом Варіяком і єгомосьцем Косцювим Петром, на тоє — бесїдують — заложили „читарню Квачковського” жеби вишито туньо купували: кістя, томасину і... овес та літорки до воза. Зростлого то ані не хочуть... Перед кількома днями

жандарми з Горлиць витрясли у Пероганича в тій читарні, (а він є її головою) кілька чвертий вівса, що хлопці до него наносили, а Яцко Козак пізнав свої „літорки” від воза, що йому вкрав слуга і продав читальникам за 3 К.

Тому, кажуть, так за всьо платять туньо, щоби було за що „Прикарпацкую Русь” записати, бо членів обмаль, тай ще не хочуть платити. Тільки в тім біда, що ніхто тої газети не розуміє, а тлумачити не є кому.

Тепер сьміють ся з таких головачів. Один — кажуть — Пероганич, койби лем за туньо вишито купував, другий Кузма Варіак, койби чужі пінязі з почти відбирав, а третій знов, єгомосьць Костів Петро, як тільки борода підросте, то піде дагде на села за єгомосьця ся зіднати.

### Дорогі Крайни! Братя і Сестри!

Ми знаємо, що кождий член Р. Н. Союзу пренумерує і читає „Свободу”, так що нераз до одного дому, де єсьте на „бурді”, приходить по кілька чисел, нераз без потреби.

Тому ми підписані осьміляємо ся просити Вп. Крайнів з Пантною або Ропиці, щоби зволили ласкаво відступити по одному числові для читалень в Пантній і в Ропиці Руській і щоби тоті числа місто до рук адресатів, приходили до нас, бо нас дуже інтересує житє в Америці. Хто би з Вп. Крайнів згодив ся се учинити, зволить про се повідомити Хвальну Редакцію „Свободи”.

Андрей Глива,

містогол. чит. „Просвіти” в Пантній.

Михайло Бонцарівський,

за чит. „Просвіти” в Ропиці Руській.

### ВАЖНЕ.

Отсею дорогою повідомляю всіх опікунів „Руського Молодечого Союзу”, що на моней ордерах або чеках мають виписувати імя головного касієра Alex. Sharshon, treas., Shamokin, Pa., а не імя фінансового секретаря. Друге, опікуни мають присилати гроші за місячні вкладки осібю від місячних розмітів Р. Н. Союзу. В тих випадках, коли опікуни присилають малі суми, можуть присилати їх в почтових двоцентових марках.

З поважанєм

С 53

С. Ядловський,

гол. фінанс. секретар.

### РОЗПОРЯДЖЕНЄ.

Сим взиваєть ся П. Т. місцевих урядників Р. Н. Союзу, щоби з днем 15-го марта 1913 р. кождий відділ Р. Н. Союзу постарав ся о свою власну почтову банку і сталу адресу. Часте змінюване адреси відділу місцевого секретаря спричинює багато клопотів як для відділу так і для Гол. Уряду Р. Н. Союзу. В наслідок того багато важних урядових документів пропадає або спізнє ся.

ГОЛ. УРЯД Р. Н. СОЮЗА.



## ДОПИСИ.

### №3 Perth Amboy, N. J.

Вичитав я в „Свободі“, що Тов. сьпів. в Перт Амбою уряджує 24-го лютого представлення і бал на дохід Рідної Школи. Подумав я — коли така ціль, треба поїхати. — Прибувши до галі, миле на мене зробило вражінє, що комітетові дуже гарний утримували порядок і не було диму як коли інде. Гостий було досить, хоч звичайно бувало більше, бо приходило багато інших Славян, у яких теж піст.

Чекаю на представлєнє. Дзвінок зазвонив, куртина піднесла ся і почало ся представлєнє „Виворожила“. Саме представлєнє дуже сьмішне. Чоловік з жінкою сварить ся, що вмісто купувати в своїм громадським склепі тягачуть ся за малими річима як сіль до міста, траплять час а й до того ще їх обікрали. На сю сварку надходять цигани і циганка ворожить їм, хто їх обікрав, а так зручно, що сама робить різні чари, заманює і завязує чоловікові і жінці очі і каже їм бесідувати якісь слова в часі чого циган і циганята обкрадають скриню і комору і всі цигани утікають. На се надходить сусід Семен і дивує ся, що вони роблять. За се жінка робить його злодієм, бо перший ввійшов до хати, як предсказала циганка. Дперва потім вийшло на верх, що заманили їх і обікрали самі цигани. Се короткий зміст.

Аматори грали знаменито. Пані Зволінська відтворила ролю циганки так, що й правдива циганка не вдасть лучше. Причїм схарактеризована була так натурально, що здавало ся, що бачиш перед собою таки правдиву циганку. — З прочих аматорів п. Крицкий здобув перше місце. В роли чоловіка-газди був так знаменитий, а грав так гарно і з таким гумором, що не мож лучше. Убавив цілу галю.

До него достроїла ся дуже його жінка, яку грала п-ні Анна Берко. Пані Берко грала так сьміло і так рішучо, що показує на дуже добру аматорку. Притім має голос дуже дзвінкий і голосить так, що чути добре на цілу галю. Її роля випала дуже гарно.

Старого цигана грав п. Маслій Гринг. Хоч роля його не була велика, але віддав свою ролю дуже красно. Особливо убавив публику дуже, коли обкрадав з циганятами скриню, а найбільше як виносив з комори сало і ковбаси.

Слабше трохи випала роля Семена. За мало мав рухів і певности.

По представленю театральним представив ся прекрасний образ. Ціла сцена заповнилася людьми. Був се хор і оркестра. Хор мішаний враз з оркестрою відспівував три пісні, що велике зробило вражінє на слухачів. Всі не могли налюбувати ся сьпівом і музикою. Музика була п. Келичави з Джерзи Сіти, який сам є знаним музиком і утримує гарну оркестру. — Дирігував п. Переговський, дякоучитель місцевий, а диригував так складно і так умістно як старий який диригент. П. Переговський молодий чоловік, але видно має не аби який талант, коли потрапив так гарно випроводити хор з оркестрою.

По короткїм концерті начав ся бал. — Не довго я міг бути на сїм бали, бо треба було вертати домів рано до роботи. Піднести однак мушу панів сьпіваків, а властиво Товариство сьпівачке в Перт Амбою за їх патріотизм і за їх досконалу гадку, що, аби придбати на Рідну Школу гроша, особливо тепер, коли обізджає Америку делегат п. Демидчук, вони урядили умісне на сю ціль представлєнє і концерт і бал так, аби кожний вийшов вдоволенний і лишив щось на Рідну Школу.

Честь Вам, панове Сьпівачи і слава! Дай Боже, щоб і другі по інших місцевостях вступали в Ваші слїди.

Один за многих,  
Русин-Українець з плейзу.

### 3 Allentown, Pa.

Нераз чоловікові лежить багато думок на душі, та годі дібрати слів, щоби все те, що відчуває душа, висказати. Від чогож мені почати свою річ і до кого звернутись? Вжеж не до кого, а до добромислячих людей, до людей, в яких груди б'єть ся живе людське серце, новне горячої любови до свого народу.

Кожний з нас памить ще те лихо, яке ми терпіли під гнетом шляхоцької руки в Галичині. Через сей гнет ми мусіли втікати в сьвіт за очі, за гори і море. Однакож не всі ми повтікали... Багато наших братів зістало, щоби вести дальше борбу зі своїми ворогами. А яка ся борба, то кожний з нас знає. Ба не досить сього. Сегорічний неврожай, слота, морози і інші нещастя довели злидні бідних галицьких Русинів до краю. Вони мусять бороти ся з недостатком і голодом. Тож на нас лежить обовязок помочи їм, кілька зможемо, бо хто їм може, як не ми самі? І ми Алентавнці відчуваємо сей наш обовязок, тай змоглисьмо ся вже на малу поміч своїм братам. Коли був у нас на вічу делегат українських товариств з Галичини, п. С. Демидчук, то зібрано на „Рідну Школу“ поверх \$35.00 На тім ми не станули, бо збірка іде дальше поміж нашими Русинами. От в Рідвяні сьвята закладували добродії вище 20 доларів на „Рідну Школу“. Тим колядникам мала бути висказана похвала та честь за те, що не жалували свого труда та ходили хата від хати, збираючи коляду на таку велику і гарну ціль. А тимчасом яку похвалу дістали?... Межи народом понесли ся від престола на адресу колядників такі слова: „Ветид, ганьба! Без моєї відомости ви сего не сьміли робити!“ От таку заохоту дістали люди до збираня дальших жертв...

Та сї одиниці, котрим добро народа лежить на серці, не зразили ся сею „похвалою“ і роблять свою роботу дальше. На весілю в Петра Стельмаха за заохотою добродіїв Д. Мороза та Якова Грабара, котрі промовили кілька горячих слів до зібраних, поплила щира лепта від добрих людей, бо зібрано звиш 13 доларів. А що на те скаже служитель престола?...

Интересований.

### Як живуть Русини в Сїмпсон, Па.

На плейзі Сїмпсон, Па., мешкають переважно самі чужинці, між ними найбільші числом — Русини. Колиб вони жили в єдности, була би поважна громада, а так через нещасні церковні відносини поділені на дві часті і ні одні ні другі не можуть почувати ся сильними.

По найбільшій часті походять вони з Мушинки і Жидівського а в меншій — з пов. коломийського і земплинської столиці. До приходу нашого пароха о. Д. Хомяка хоті і до одної церкви ходили — жили ми всі єдиним. Не було між нами ані єдности ані спільної праці, але якимсь згїрним оком дивили ся одні на других — Лемки на Русинів з східної Галичини, а ті на них. Тим самим не могли ми брати ся до нічого, бо було нас замало а не було між нами чоловіка, котрий би хотів і умів злучити нас всіх і заохотити до спільної праці. Коли прийшли до нас о. Д. Хомяк, сейчас самі взяли ся учити нас театральні представлєня. А вміли то так всьо добре уложити, що мало то спостеріг, як всіх разом красно звучили. І Лемків і Подольків і з угорської сторони — всіх втягнули до праці. Та легко то сказати: давати представлєня, коли пригадаємо собі, що на плейзі була всего одна галя і то без жадної сцени. Ми хотіли давати представлєня так, як дають по інших плейзах: розпростерти одно полотно, котре заступає всю декорацію, а друге, котре служить за куртину — і сцена готова. Але наш о. Духовний сказали, що если маємо давати так, то ліпше нич. За їх старанєм справили ми декорації, котрі вималював нам п. Роздільський — і хоч коштувало се нас пару центів, ніхто тепер не жалує того, бо не тільки що самі вживаємо, але ще другим за гроші віднаймаємо. При добрих декораціях представлєнє зовсім инакше виглядає. Люди не бачуть перед собою „комедію“—карикатуру, але образ з правдивого життя, котрий при добрій грі акторів потрапить зробити своє вражінє на глядачів. Тоді лиш можна мати якусь науку, коли гра акторів і обставини як найбільше схожі з дійсностю. За минулий рік далисьмо чотири театральні представлєня — між ними і „Украдене Щастє“ І. Франка. Хоч штука одна з тяжших, де актори мусять переняти ся своїми ролями і зрозуміти духа штуки, щоби не зіпсути цілоти, — то помимо сего ціле представлєнє випало дуже добре. Так гра аматорів як і дібрані костюми, котрі ми позичали у п. М. Угорчака з

Джерзи Сіти, всім дуже подобали ся. А треба ще додати, що то представлєнє не давали ми в самім Сїмпсон, але в поближкїм місті Карбондейл, де взялисьмо величаву театральну салю, де і сцена велика і обширна і видцям було вигідно і приємно сидіти. Чужі люди і Англіки, які в великім числі прийшли, не могли нахвалити ся гри акторів. Багато до їхнього зрозуміння штуки причинило ся се, що наш о. Духовний перед представлєнем подали короткий зміст по англійськи, а потім по руськи. В „Украденім Щастю“ представляє ся одну дівчину, котра любить ся з одним гарним і розумним парібком. Видають її брати силою заміж за непорядного чоловіка, далеко від рідного села, а то дїятого, щоби не дати їй нічого з батьківщини. Далєко ще перед весілєм, в змові з вїйтом віддали її любого до вїйска, а по якїмсь часі розголосили, що він помер в Боснії, а так намовили її вийти за другого. Але хоч віддана, не могла вона забути того, котрого щиро любила і котрому кляла ся бути вірною. Одного разу, коли її мужа не було в дома, одна її кумошка повідомляє, що її любий не умер але служить недалеко від них жандармом. На саму згадку того — прокидає ся в нїй давна любов і її серце огортає біль і жал на братів, котрі її ошукали. Пізно вночі, приїздить її муж з заробітків, цілий окровавлений, побитий вїйтом, а по хвилі просить ся до хати жандарм, котрий серед сніжної заметілі зблудив з дороги. Сей жандарм, се її давний любий. Він переконуєсь, що вона єще дальше його любить і користаючи з того, що тої самої ночі, коли вертав муж його любий до дому, забили в корчмі жидів, кидає підозріне на него і його арештує. В часі, коли муж сидить в арешті, вона на добре жне з жандармом. Опісля, коли мужа випустили з криміналу, бо показало ся, що він не винен, вона дальше не занекує зносити ся з жандармом. Се заганяє мужа до пиятики і одного разу він в підохоченім стані в часі суперечки убиває жандарма. Той в послїдній хвилині свого життя не хоче ще більше унещасливити мужа своєї любові і перед явившимися ся людьми каже, що він сам себе убив, бо украв щастє родинне.

З поміж аматорів перше признанє належить ся п. Катерині Вітка. Свою ролю віддала так чудово, так вірно, що неповстидала би ся своєю грою і перед надобрїйшою публикою. В грі дорівнював їй п. Томко Іваськів, в роли її мужа. Се один з найспосібніших молодців сїмпсонських. Рівнож дуже добре грав і п. Гнатишак, в ролі жандарма, до чого і його постава дуже надавала ся. Прочі так само дуже добре достроювали ся до цілоти. Хоч правда, коштувало нас се багато праці, але за то заплатою були ті похвали від своїх і чужих.

Дня 23. лютого давали ми в Форест Сіти штуку „В старім і Новім Краю“. Штука ся вже лекша і випала як не мож ліпше. Тут також на перше місце вибили ся своєю грою: п. Гнатишак, Іваськів, Цурик, В. Миколайчик, Дворіжняк, Онуфряк М., а з дівчат М. Онуфряк, К. і Мері Вітка, Мері Онуфряк і Кіний. На загальне жаданє будуть давати ще раз у себе на Сїмпсон.

Ми до тепер не могли нічим так приуказати ся і нераз з жалєм читали, як по других плейзах дають представлєнє, концерт то що, а в нас спало ся сном блаженних. Тепер бачимо, що на кожнім плейзі можна багато зробити, если є добрий провідник, що хоче працювати для народа. Багато помагає нашому о. Духовному і наш дякоучитель п. П. Чичота. За його старанєм маємо красний хор в церкві. Крім того научив нас багато народних пісень і на сьв. Николая малисьмо гарний концерт, получений з представлєнем дітий. Лиш дальше тою дорогою поступати, а Сїмпсон скоро стане в ряди сьвідомїйших руських громад.

Учасник.

### НЕВОЛЯ В НОВІМ Р. Н. СОЮЗІ.

Я читаю деякі старокраєві часописи і густо-часто нахожду у них зовсім білі, незадруковані місця, а на середині тих білих латок одно зловіще слово: **сکنونфіковано**. Се одинокє слово означає, що дотичне місце перечеркнув ц. к. прокуратор, бо воно йому не подобало ся... Такого місця не можна вже нічим иншим задрукувати і воно лишаєть ся чисте.

Споглядаючи нераз на ті білі латки по часописях галицьких, думаю собі: „Яке щастє, що чоловік находит ся на вільній землі, де свобода слова не має над собою ніяких прокураторів!“ А чи справді воно так є, як я собі думаю? Ні! У нас нема прокураторів, але є цензори, котрі потрафлять сконфіскувати не одну річ так, як і старокраєві прокуратори. Коли старокраєві прокуратори сконфіскують якусь нелюбу їм річ, те вони оправдують ся бодай якимись законами, а наші „цензори“ роблять прокураторське діло звичайно без ніякого оправданя. Ось доказ:

Орган нового Р. Н. Союзу має народне імя, але народови не служить, лиш одній компанії. На днях заслав я до „Народної Волі“ проєкт під розвагу членів Р. Н. С. і просив о його поміщенє на стовпцях сєї „народної“ часописи. Замість свого проєкту нахожду в 8. числі редакційну переписку, а у нїй такі слова на мою адресу: „Г. К. Амбрідж, Па. Ваша допись не буде поміщена, бо непрактична, а по друге, ви не знаєте, що коштує видаванє часописи і т. д.“

Я хотів би поспитати п. Косового, чи читав він § 117 статута нов. Р. Н. С., а если читав, — то як він його зрозумів?... Згаданий параграф каже, що проєкт, маючий на увазі добро організації, має бути в органі тоїж організації поміщений, без огляду на те, чи він практичний чи непрактичний. По друге, я цікавий, чому п. О. К., повідомляючи мене у редакційній переписці про „непрактичність“ моєї дописи, не написав цілого мого імени і назвиска, а тільки дві букви: Г. К?...

Уважаю собі за обовязок познакомити шан. читачів „Свободи“ зі змістом мого, відкиненого „Нар. Волею“ проєкту, а тоді кождому стане ясно, на підставі якого „параграфу“ п. Косовий взяв на себе ролю цензора. Отже в тім проєкті я „нарушив“ цілу компанію, що послїдними часами накоїла стільки лиха нов. Союзови. До тої чесної компанії належить очевидно і п. Косовий, а впрочім — який він був мій проєкт опублікував, то був би стратив „кредит“ у Хилияка, а Хилияк — як звісно — має свою власну бару і свій „власний“ банк...

Хто читав презбітеріянський „Союз“ перед клівлендською конвенцією (а тоді був редактором сего „Союзу“ власне теперішній цензор від „Нар. Волі“, славний О. К.), то пригадає собі, як то він віддав на „Свободу“ за те, що вона замість проєктів друкувала судові протоколи з процесу Арсенія. Чи не робить же тепер п. Косовий у „Нар. Волі“ те саме, за що гнівав ся колись на „Свободу“? Що ви там знайдете до читаня? — Двоєкі протоколи із засїдань фамілійної пайки! На що кому здали ся ті довезні і нудні протоколи? Вони, бачите, потрібні п. Косовому і його босам, щоби замилити добродушним та легковірним людям очі і нібито очистити себе перед членами організації... Я маю навіть від одного з головних урядників нов. Союзу лист, у яким він пише, що „все зроблено в порядку“, а по чийй стороні правда, — довідаю ся з протоколу. А хто може заручити, що сей протокол справедливий?... Если би львівські судії були судили Мирослава Січинського по справедливости, то були би не засудили його на смерть! Если би ті самі судії були судили 101 українських академиків по справедливости, то ті академики не були би так довго карали ся по тюрмах і не були би потребували халати ся аж голодівки, щоби дістати ся на волю. Але щож? В судії засїли польські повінїсти, то й судили так, як їм подобало ся. А чи не так само зробили оліфантські судії? Зїхали ся до купи самі пшавіри, затї, куми і пнпа „родина“, тай судили так, як їм було ліпше і вигіднїйше...

Чи памятає п. Косовий, як то він верещав на ціле горло до членів старого Союзу: „Ратуйте народний грїш від джерзисїтської трійці!“ А я тепер, вичучуючи Редактора „Свободи“, можу крикнути сьміло на адресу новосоюзівців: „Ратуйте, люди, з рук оліфантської компанії не тільки свої власні гроші, але і чесне імя своєї організації!“

Юрій Конацевич.



— Бідний чоловіче, — твій ум видно помі- шаний. Певно світ і судба з тебе кепкувала чи- шаний

Старець обійшов доверги тюрму, привів- лив ся чертам лиця всіх присутніх і сказав:

— Скажи мені, що радуєш ся моім поворотом. Де в наш батько, щоб я поспішив до него. Дочека- тоді почувати-му себе під родинною стріхою, ко- ли побачу його лице, діткну ся руки і почую його голос.

Пізнав його гаразд. — Се Андрій Блейк, — старий слуга мойого батька. Був вірний і праведного сер- ця. Так було колись, тепер стали всі брехунами. І сей чоловік певно пізнав мене і вирече ся ме- не як другі.

Майльс не прийняв жалити, устав і зближив ся до жінчини: — Одну маю просьбу, — сказав. — Подиви ся мені в очі... так — і скажи: Чи я в Майльс Гендон?

З тими словами ввійшов Гуго з кімнати. Задуманий і розжалоблений стояв Майльс мовчки і опісля ходив неспокійно там і назад по кімнаті і сказав швидко: — Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Поцілуй мене, Гугоне, — закликав Майльс. — Скажи мені, що радуєш ся моім поворотом. Де в наш батько, щоб я поспішив до него. Дочека- тоді почувати-му себе під родинною стріхою, ко- ли побачу його лице, діткну ся руки і почую його голос.

Гендон поглянув на чоловіка. Перший раз від коли сидів в тюрмі, дізнав приємнішого чутства. Пізнав його гаразд. — Се Андрій Блейк, — старий слуга мойого батька. Був вірний і праведного сер- ця. Так було колись, тепер стали всі брехунами. І сей чоловік певно пізнав мене і вирече ся ме- не як другі.

Майльс не прийняв жалити, устав і зближив ся до жінчини: — Одну маю просьбу, — сказав. — Подиви ся мені в очі... так — і скажи: Чи я в Майльс Гендон?

З тими словами ввійшов Гуго з кімнати. Задуманий і розжалоблений стояв Майльс мовчки і опісля ходив неспокійно там і назад по кімнаті і сказав швидко: — Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Поцілуй мене, Гугоне, — закликав Майльс. — Скажи мені, що радуєш ся моім поворотом. Де в наш батько, щоб я поспішив до него. Дочека- тоді почувати-му себе під родинною стріхою, ко- ли побачу його лице, діткну ся руки і почую його голос.

Гендон поглянув на чоловіка. Перший раз від коли сидів в тюрмі, дізнав приємнішого чутства. Пізнав його гаразд. — Се Андрій Блейк, — старий слуга мойого батька. Був вірний і праведного сер- ця. Так було колись, тепер стали всі брехунами. І сей чоловік певно пізнав мене і вирече ся ме- не як другі.

Майльс не прийняв жалити, устав і зближив ся до жінчини: — Одну маю просьбу, — сказав. — Подиви ся мені в очі... так — і скажи: Чи я в Майльс Гендон?

З тими словами ввійшов Гуго з кімнати. Задуманий і розжалоблений стояв Майльс мовчки і опісля ходив неспокійно там і назад по кімнаті і сказав швидко: — Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Поцілуй мене, Гугоне, — закликав Майльс. — Скажи мені, що радуєш ся моім поворотом. Де в наш батько, щоб я поспішив до него. Дочека- тоді почувати-му себе під родинною стріхою, ко- ли побачу його лице, діткну ся руки і почую його голос.

Гендон поглянув на чоловіка. Перший раз від коли сидів в тюрмі, дізнав приємнішого чутства. Пізнав його гаразд. — Се Андрій Блейк, — старий слуга мойого батька. Був вірний і праведного сер- ця. Так було колись, тепер стали всі брехунами. І сей чоловік певно пізнав мене і вирече ся ме- не як другі.

Майльс не прийняв жалити, устав і зближив ся до жінчини: — Одну маю просьбу, — сказав. — Подиви ся мені в очі... так — і скажи: Чи я в Майльс Гендон?

З тими словами ввійшов Гуго з кімнати. Задуманий і розжалоблений стояв Майльс мовчки і опісля ходив неспокійно там і назад по кімнаті і сказав швидко: — Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Я мав би утіляти? Як се твоє одинокі журба, то будь спокійний. Майльс Гендон в ви- стигшем Гендон-Гол. — і лишиться ся тут, даю на се слово.

### Вона його відпекала ся.

Задуманий сидів король кідка хвиля мовчки, опісля гавнув на товариша і сказав:

— Се дивно, дуже дивно. Сего я не в силі второпати.

— А для мене се зовсім зрозуміле. Я знаю Гугона, тож можу надіти ся такого обходження. Він все був підлим.

— О, я не говорив тепер о нім, сер Майльсе. — Ти не говориш про мого брата? А де чо- го-ж ти говориш ті слова „дуже дивно“?

— Се в дивно, що люди, не маючи короля, не глядять за ним.

— Хто, кого? Тепер я тебе, здається ся не ро- зумію.

— Справді? Чиж в самій річ ти не поду- мав, як то дивно, що до тепер по цілій державі не розсилають прокламаций, що мають мене відшу- кати. Нечаяне і невикладене зникнене голови дер-

жати повинно бути неспокоем і нещастем для тих, що стоять при кермі держави — і вони повинні шукати мене.

— Се правда, мій королю, я забув про се. — Гендон зітхнув і додав в думці:

— Ти, безгаланний хлопець, все таки снуєш свою зворушную мрію.

— Але тепер! — говорив король дагі — я рішив ся на спосіб, що виратує і мене і тебе. На- пишу кінкнанцям сів по англійськи, латин- ськи і грецьки і ти підеш з тим завітра до Лондону і даси мого письма мому дядькові, дордові Тер- фолд. Він пізнає сейчас мій почерк і вишле по мене людей.

— Чи не було-б дучше, мій королю, щоб ми спокійно тут жили ся доти, доки я не докажу своєї тожсамости і не відберу свого майна? Той було-б мені декше...

— Мовчи! перервав знервничений король. — Що значить твої дрібні, приватні справи су- проти таких, о які тут ходять, се в добро держави?

Даліно, немов спливаючи ся свого гніву, додав: — Послухай мене і не бій ся. Той такеж станеть ся все по справедливости, на се даю своє королівське слово. Я сам дам приказ, щоб той все

наражав ся на небезпек. Не сумніваю ся, що ви уважаєте слова свої за правду — тай се не в ва- рипіне. Але, як лишите ся тут довше, то лихо буде з вами.

Хвиляку відвинула ся йому глибоко в очі і до- дала із зворушенням:

— Ваше перецьвічене тим фатальнійше, що наш брат був цілковито покійний до вас.

— Вірю, що ви о тім щиро перецьвічені. Не сумніваю ся о вашій чесноті, але остерігаю. Мій муж в тут паном і володарем, сила його в безмеж- на, місцевий наріч гніе з годою, або серед роско- ший, — а все після його волі. Кош-б ви не були так дуже покійні до чоловіка, що за него призна- ете ся, то мій муж лишив би вас в мирі. Але вір- те мені, я його знаю дуже добре і знаю, що зро- бити, вкловить у волю, що ви божевільний, або об- манець і всі за ним то сего скажуть.

Ще раз поглянула йому глибоко в очі:

— Кош-б ви були справді Майльсом Гендо- ном, — уважайте на мої слова... то ваша судба була-б це страшнийша. Він з'уїв би вас страш- ти і яко обманця, самозванця видав би вас судови і жадав би покараня. Ніхто не звязав би ся вас пізнати.

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,

— Дивна річ, з поміж так численних слуг,







## КАЛЕНДАР.

МАРЕЦЬ.

м.ст.	Д н и	Руські свята
6	Четвер	Евгенія
7	П'ятн.	Петра
8	Субота	Полікарпа
9	Неділья	Сирои. О Гл. І. Хр
10	Понед.	Тарасія. Поч. пост
11	Вівтор.	Порфірія
12	Серела	Прокопія

## НОВИНКИ.

Українська академічна молодіж ого-  
лосила в справі українського університе-  
ту маніфест, в яким заявляє, що не ре-  
зигнує з боротьби, яку до тепер вела за  
сю справу і що далі буде стояти на сто-  
рожі тих прав які нам прислугують на  
теперішнім університеті. Сей маніфест  
підписали президії всіх укр. студентських  
товариств у Львові.

**За українську мову.** Володимирськo-волинське повітове земство уладило для селян 10-ти волостей двотижневі сільсько-господарські курси. На курси приїхало більш як 50 душ селян. Перші виклади читано там московською мовою. Селяни-слухачі мало розуміли сю мову і просили лекторів, щоби вони читали та викладали їх рідною мовою — українською.

**Мужицькі процеси.** Один адвокат-Українець пише до буковинської часописи „Україна”: Страшна се річ, як наше простолюде процесує ся за марниці, та найбільше за „гонор”, за обиди, що нераз роблять старих людей гірш дітей! Се справа поважна, хоч вона смішною виглядає. Прошу зважити, кільки ті процеси коштують народного гроша, а яка з них користь? Почислімо, що напевно видає нарід наш на Буковині річно на „гонорові” процеси: У нас є в кожнім суді річно около 3000 справ карних, а з сего що найменше 2.000 „гонорівок” („пискових справ” як кажуть судовики)! Із тих 2000 пискових справ роблять адвокати що найменше 1.500 подань по 5 К (така такса), — отже вносять самі скарги — 7.500 К річно в однім повіті! Тепер зважмо, що із 1500 подань є бодай 1000 процесів, де стають по два адвокати, а сі заступства коштують по 8 К (після найнижчої такси адвокатської), отже коштують дальшии

8.000 К річно! Із 1000 процесів є бодай 150 таких, що відбувають ся що найменше в двох термінах (бувають справи, що і через 4 до 6 термінів тягнуть ся), а що на другий термін коштує заступство знова 8 К, то маємо далше 1.200 К! Зважмо, що в кождім суді є бодай 100 віделиків (рекурсів) в дискових справах, а відклик коштує бодай 30 К, то се чинить далше 3.000 корон! Разом отже видає один повіт на Буковині на писківки річно що найменше 19.700 корон! А що на Буковині маємо 11 повітів з нашим населенем, то се чинить на рік 216.700 корон гроший бідного народа! А що коштують свідки, що варта час, що його в суді тратить ся?... Варта, що би ширійші діячі по селах, також начальники громад, — а особливо священики та учителі уладжували мирові суди, бо тоді людий можна би погодити без таких страшних коштів! Гей! Що то міг би нарід здобути за тих викинутих 216 тисяч корон рік-річно!...

**Знесене безправної конфіскації.** Після того, як „Сніп” вже й перестав виходити, головна управа для справ друку офіційно опублікувала у Києві, що по постанові харківської судової палати скасовано арешт, який наклав харківський інспектор для справ друку на ч. 51. українського журналу „Сніп” у 1912 р.

**Нагла смерть клеветника руського**  
народа. Перед кількома тижнями умер  
в Кракові паглою смертю єзуїт о. А-  
лександр фон Моль, котрий вславив  
ся опоганюванем і обезцешуванем ці-  
лого руського народа перед ширшим  
свѣтом. Хотий був монах і яко єзуїт  
повинен був іти за наукою І. Христа т.  
є. відзначувати ся любовню до бли-  
жніх, то однак до Русинів горів як пай-  
більшою ненавистю. Недавно написав  
він по німецьки книжку-брошуру „Unter  
ohne Maske“ (Поміж нами без ма-  
ски) т. є. що хоче писати все ясно і

отверто, нич не закриваючи. В тій брошурі подав він себе за Німця фон Редліц, але кождий, хто лиш прочитав сю броштуру, пізнав зараз, що се пише Поляк а тільки прибрав собі імя Німця, щоби Німці, для котрих він се писав, могли скорше повірити на його слова. В тій брошурі радив він австрійським Німцям знищити руський нарід в Галичині. І такий „проект на знищенє Русі“ подавав він: „Проти Русинів-Українців попирати на кождім поли руссофілів, до всіх шкіл на місце рускої мови запровадити російський язык, всяку власть над Русинами передати в руки Поляків, а в короткім часі з Русинів в Галичині і сліду не остане”. Одних насильно спольшить ся а решта стане Москалями. Щоби чужинці могли повірити його словам, понаводив в тій брошурі різні місця-слова з руських часописей, писаних ріжними знатнійшими Русинами, але так, що місця для його брехні невідповідні повикладав або нераз лиш половину реченя навів, або таки сам щось видумав, а в своїй брошурі представив, що нібито самі Русини так пишуть в своїх часописах. А все те уложив так, щоби Русинів нібито з їх власних слів представити яко небезпечний нарід, котрий для добра держави і культури треба знищити. На Русинах не лишив ні одної нитки сухої, але представив їх в найчорнійших красках. Коли та брошура появила ся, всі шануючі себе і здоровомислячі люди, котрі хочби лиш слабе мали понятє про Русинів, тим дуже обурили ся, як можна в одній книжці понаписувати тільки брехні. Брехня була так очевидна, що і начальство єзуїтів, хоч яке воно неприхильне Русинам, мусіло заняти ся автором сеї брошури. А щоби хоч в части очистити свій орден з тої ганьби, яку наніс фон Мольтею брошурою, приказало йому начальство відкликати те все, або виступити з чину-ордену. То так поділяло на него, що він нагло помер. Цікава річ, що і небіженька „Правда“ також свідчила ся ним і кликала: дивіть, що пише Німець на Русинів-Українців, хоч кождий про се знав, що се пише Лях, тільки в німецьку шкіру одітий. Та такий писанині ніхто тепер не подивує ся, бо звісна річ, що москвофіли в старім краю заключили з вшехполяками тісний союз проти Русинів, а щоби не стратити довіря єще і у тих селян, котрі їм ще сліпо вірять, не можуть москвофіли до сего отверто признати ся. — 0

**Арештованє польського парцелянта.**  
Дня 10. м. м. арештовано в Ряшеві б. директора „Банку Залічкового” Андрія Похоту, що займав ся парцеляційною спекуляцією. Похота був свого часу керманцем ряшівської експозитури львівського „Парцеляційного Банку” та виступав як свідок в процесі проти б. директорів того банку д-ра Дескура і Познанського. Останніми часами парцелював він село Пішибишівку та допустив ся таких обманств, що наслідком донесеня до прокуратурії ряшівський слідчий судія Маршалік зарядив його арештоване.

Тисяч (1.000) доларів нагороди для того, хто зловить або внаже, де обертаєся Поляк Ян Хмелевський. Від довшого часу бушувала в сторонах Скрентон-Карбондейл ватага молодих розбишак, котрі нападали навіть в білий день на різні штори чи особи і вимушували від них гроші. В останнє прийшли з револьверами до одного штору на Монкерон, Па. і забрали всю готівку. Поліції було сего вже за багато і стала за ними гледіти. Вкінці довідала ся, що суть в однім домі на Діксон, Па. Обступили дім зі всіх сторін і один пішов до середини, щоби їх арештувати. Одних арештували, а Ян Хмелевський вискочив через вікно, убив вистрілом з револьвера поліцая Мекандра, що хотів його придержати і утік. Тепер на його голову назначили \$1.000 нагороди. — о

**Велика дефравдація** вийшла на яву у львівській спілці з обм. пор. „Ропне експедиційне бюро”. Мальверзація товарова в сім підприємстві доходить до суми 920.000 кор.! Допустив ся її директор спілки, відомий широко в нафтарських кругах Кароль Готфрид, що був перше урядником нафтного відділу філії одного з віденських банків, котрий фінансує „Ропне експедиційне бюро”. Маніпуляції Готфрида полягали на продаваню (без відома власителя!) магазинних квітів.

які віддавано до депозиту „Ропного експедиційного бюро”. Таким робом пішло на приватну спекуляцію поперх 600 вагонів ропи. Спершу маніпуляції сі при обильности нафтяної продукції легко вдавалося тушувувати, та тепер, як продукція ропи опала а ціни підскочили, вийшло все на яву. Готфрид жив дуже широко, та видавав велику силу гроша; здасться, що „Ропне експедиційне бюро” попаде тепер в ліквідацію. У велику грошеву скруту попало також приватне підприємство Готфрида — транспортне бюро „Гльобус”.

В повіті Ланавана, стеиту Пенсильвенія, відай забранне сего року і віски і пива! В повіті Лакавана будуть уділяти сего місяця лайснеси на корчми-салуні. О лайснеси подала ся велика сила людей, які мають охоту стати корчмарами. Аж страшно подумати, на що тільки тих салунів. В деяких місцевостях винадає один салун-корчма на 120—140 мешканців, рахуючи вже і дітей і жен до того! А на однім плейзі, званім Фелл тавніші, одна корчма принадає на не цілих 100 мешканців! Із самого Олд Фордж подало ся о лайснеси сто трох (103) охочих поблагословити корчмою своїх краянів, з Олифанту 73, з Дунмор 120, з Діксон сіти 85, з Трун 48, з Фелл тавніші 51, а з Скрентон 400! Аж жах чоловіка переймає, коли подумає, що се сильце головню на чужинців а між ними і на наших Русинів. Кілько вони мусять випити, щоби принайменше дати жити корчмарам. А если подумати о тім, що деякі, користаючи з нерозуму темних робітників, доходять до великих багатств! Хоч на них і шіт кровавий і шітчі і проклін жен і дітей!... Гей, милий Боже! Корчма зробила нещасливим наш нарід в старім краю! Корчмою кормили наших дідів і прадідів пани-Ляхи, корчмою заступили їм сьвітло правди і не дали нашим предкам дійти до науки і просьвіти. І тому вони нині панують на нашій землі, а наш нарід в пониженю. Та в старім краю силували наших предків до сего, але тут в Америці?... Кілько через ту пиятику змарнувало ся інтелігентних сил, кілько молодих недосвідчених хлонців зійшли на бездорожа, кілько розійшло ся через се вірних содружеств? Та чи самі читачі еще чого більше не бачили і не знають?... І чи можлива серед того яканебудь культурна праця? Коли зрозуміють наші Русини, що лиш тверезий чоловік має честь у людей і заховує своє чоловіче достоїнство? — 0

**Статистика жителів Чернівців.** Після  
 послідного спису населення число жителів  
 Чернівців є 82.554, не вчислюючи до се-  
 го 2.897 постійного війська. Розговірною  
 мовою жителів є німецька у 40.615-ох,  
 українська у 14.246-ох, польська у 14-  
 737-ох, румунська у 12.526-ох, чеська,  
 моравська і словацька у 365-ох, словін-  
 ська у 24-ох, сербсько-хорватська у 1-го,  
 італійська у 12-ох і угорська у 28-ох.

**Десять братів на війні.** Підчас першої народної війни не було в Болгарії ніякою особливості, що з одної родини ішли на війну три або чотири брати. Таких випадків було тисячами. Є родини, з яких по 5 а навіть і по 6 братів повинні обов'язок під народними прапорами. Один з редакторів часопису


„Дневник” випровадив на поле борби 5 братів, другий аж шість. На окрему однак згадку заслугоє родина з містечка Ченеляру, в горах Родоне. Вийшло з неї на війну 10 рідних братів. Зовуться вони Дечеви. Найстарший з них Василь Дече, високий хлопець, гей ялиця з родопських лісів, є співредактором дневника „Родопський Наперодок”.

**Умові недуги в Китаю.** Цікавою по-  
явою є рідкі случаї умових недуг в Ки-  
таю. Др. Барт говорить про се: Усеї вче-  
ні очевидці згоджують ся в тім, що у  
мові недуги в Китаю належать до ду-  
же рідких. Вони є заразом поглядю, що  
релятивну рідкість психічних недуг у  
Китаю головню, коли не виключно тре-  
ба приписати спокою та тишині та-  
мошнього життя. Населене Китаю складає  
ся головню з мужиків працюючих на рі-  
лі, що ведуть рід аркадійського життя.  
Китаець є в своїй праці точний, мето-  
дичний, працює без поспіху тай без  
легкодушности. Нема там острої кон-  
куренції нашого промислу, бо біржі й  
корпорації управильнюють ціни. Взага-  
лі панує простота також у маючих, лю-  
блять непоказність, та не мають нахилу  
жити понад стан.

**Самовбийство з любови до собачки.** Зі Загреба доносять: Сьпівачці тутешнього „Орфеу” родом з Медіоляну Іді Аврігі Меріґе згинула улюблена собачка. Сьпівачка понесла трупа собачки до препаратора звіврат, щоби він вишхав улюблену її собачку. Потім вернула ся до свого мешканя. Вже по дорозі звертала на себе увагу, бо плакала гірко. Старали ся успокоїти її, але надармо. Панна Аврігі Меріґе замкнула ся в своїй готелівій кімнаті, наложивши вколо печі великий стіс дров, угля і паперу, підпалила тай поклала ся до ліжка. Але передтим зажила отруї, мабуть ціанкалі. Коли відкрили сей розпучливий вчинок, поміч була запізна. Зі сьпівачки остав ся вже майже лише труп. Ціла кімната з уладженем упала на другий поверх, до столової кімнати готелю, де на щастє тоді нікого не було. Самовбийниця полишила листи, в яких каже, що мусіла поповнити самовбийство ізза смерти своєї любой собачки. Будівельний міський уряд приказав дельожувати прочих мешканців готелю, бо зогрожувало дальше заваленє.


**Жертви водопроводів.** Від кількох літ будують тунелями нові водопроводи з гір Кетскіл до Нью Йорку. Той водопровід переходить через 110 англ. миль, Будова цих водопроводів потягла за собою дуже багато жертв. І так, після звісток американської преси при будові цих водопроводів згнуло вже 134 робітників, а понад 6000 зістало тяжко покалічених; не вчислено тут однак соток жертв в людях, які погинули в наслідок невідповідних умов праці. Саме тепер будова призначених водопроводів знаходиться в найнебезпечнішій стані, бо тепер пробивають тунель в скелі, що тягнеться 171½ миль, а опісля будуть копати перекопи під містом Нью Йорком.

**Сім разів довкола світа.** В Філадельфії померла сими днями одна з найбільших піонірок жіночого руху Місс Джерзі Акерман. Вона оплинула в своїм житті сім разів цілий світ і виголосила 1200 відчитів, в яких домагала ся рівних прав для жінок.




**ДІМ**


**АГРОХОВСКИЙ ЕП**




**БАНКОВИЙ**



**НАСЛІДНИК Л. В. ШВЕНК ВЛАСИТЕЛЬ**



NEW YORK




NEW YORK

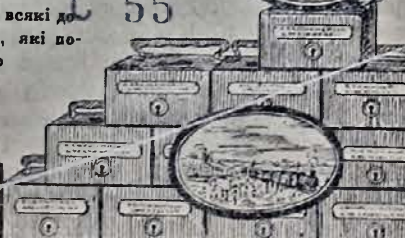
**ОЩАДНИСТЬ** се підстава багатства. Не скупість веде до настигу,  
а розумне складане грошей в чеснім, поважнім банку, який  
дає гаранцію і виплачує процент від вложених грошей.  
**ВИСИЛАЄМО ГРОШІ** з порукою, що адресати одержать їх  
протягом 10 днів. Телеграфічною дорогою за 24 годнів. Вм-  
іна грошей по найдешевшім курсі.

**ШИФЕРТИ** до і в Старого краю на всі найліпші і найпов-  
нійші корабельні ліній по компанійних цінах.

**КАНЦЕЛЯРІЯ НОТАРІАЛЬНА** вилагоджує всякі до-  
кументи австрійські, російські і німецькі, які по-  
тверджує копулє, так що  
суть важні в краю.



**С 55**



Навщия зложена в касі  
ОЯДОВІЙ в сумі  
**100.000.00. Долярів**

**Увласнім імаху, 292-294 Bedford Ave. pir Grand Str.  
Brooklyn, N.Y., і 111-115 East 7th Street, New York, N.Y.**



## „SVOBODA“ (LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY

Published every Thursday at  
83 Grand St., Jersey City, N. J.Published by  
The Little Russian Nat'l Union  
of America.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor.  
83 Grand St., Jersey City, N. J.A. SAWKA, manager.  
83 Grand St., Jersey City, N. J.

Terms: Two dollars a year.

Single copy: 5 cts.

The largest circulation throughout the  
United States, Canada and Europe.  
The only advertising medium. Rates  
furnished on application.Entered as second-class matter March  
30, 1911, at the Post Office at Jersey  
City, N. J., under the Act of March 3,  
1879.

## „С В О Б О Д А“

Газетний лист для руського народу в Америці і орган  
„Р. Н. Союзу“, виходить що тижня в четвер і  
коштує:в Америці на 12 місяців ..... \$2.00  
до старого краю на 12 місяців ..... \$2.50  
в Америці на 6 місяців ..... \$1.00

Оплатувати газету треба завжди з гори.

Адреса:

## „SVOBODA“

83 Grand St., Jersey City, N. J.  
Число телефону 498.Гроші треба посилати в режістрованим ли-  
сті, або через експресовий або поштовий моні ор-  
дер. Моні ордер, то є грошовий переказ, котрий  
дістанете від почтара або агента на експресово-  
му офісі, пішли на нашу адресу, бо без того  
ми не годні гроший дістати.Дописи просять ся писати лишень на одній  
стороні картки. Дописи, неспригожі до друку, пи-  
сать ся, наколи з гори не було зазначено, що  
жадає ся їх звороту і не було залучено марок  
на зворот.

## Положене в Європі.

На терені війни за сей час нич не змінило ся. Енвер-бей, що то застрілив був в часі послідної революції в Константинополі бовшого головного вождя військ Назіма пашу, старав ся висадити військо на сушу в кількох місцях і в той спосіб заскочити Болгар. Але за кожним разом не удало ся йому. Болгари всегда завчасу ударили його пляни. Як вже звісно, сполучені балканські держави хотять заняти кріпости Дарданелі. Від часу, як розпочали наново війну, прийшло на півострові Галіпольським між Болгарами а Турками до кількох битв, в котрих побідили Болгари. Хоч би навіть Болгари заняли з той сторони кріпости дарданельські, то друга їх часть на азійській стороні все ще лишила би ся в турецьких руках. Отже грецькі кораблі не могли би переплисти. Щоби здобути кріпости і по тамтїм бої, висадили Греки своє військо на береги Азії недалеко старинної місцевости Трої. Енвер бей, котрий властиво має провід війни в своїх руках і думав зайти з заду і ударити на Болгар, тепер мусів боронити самого себе. Армія, яку висадив в Азії на оборону Дарданелів, не будучи добре заосмотрена, потерпіла багато від зими. Взагалі на цілїм терені війни через сильні морози та сніги панує тепер хвилювий спокій. Так само під Адрианополем і Скутарі через те саме не зайшли важкийні події.

Турція через брак гроша олиннла ся в прикрім положеню. В кількох місцях хотїла затыгнути позичку, але всюди їй відмовили. Тоді післала двох послів до Лондону, щоби вони наклонили амбасадорів і прискорили заклочене мира. Та сі виразно відповіли їм, що на поданих Туреччиною послідних усливах не думають приступати до жадної мирової акції, бо сполучені балканський союз не годить ся на них. Тому в послідних днях

уступила Туреччина і заявила, що годить ся вже і відступити Адрианополь в руки Болгар, коби лиш заклочили мир. На се заявили воюючи християнські держави, що годять ся, щоби великі держави посередничали межі ними а Турками при заклочуваню мира, але кладуть від себе такі услива: 1. Обі сторони мають рівночасно і то сейчас по заклоченю мира заперестати війну на всіх точках. 2. Туреччина має здати рівночасно і Адрианополь і Скутарі і Яніну в руки балканських держав. 3. Границя межі Туреччиною а Болгарією має їти від Мідді над Чорним морем до міста Родосто над морем Мармара, т. є. 15 краєвих миль на захід від Царгорода. 4. Півостров Галіполі має відступити балканським державам. 5. Всі острови заняті тепер Греками переходять до балканського союзу. 6. Жовніврів взятих в полон має ся вимінити як найкраще. 7. Туреччина має заплатити триста мільонів таларів воєнного відшкодованя. В тім перебирають вони від Туреччини і державний довг, який тяжить на занятих землях, а котрий потрутить собі від повисше згаданої суми. 8. Для всіх музулман поселених в тих землях має султан, яко їх голова, назначити свого заступника. Він має опікувати ся всіма їх мошеями і всім злученням з їх віроісповіданем. 9. Всі заяви і умови заклочені перед війською мають мати обовязуючу силу.

Як перелічили ті услива, то кожний побачить, що сїм вони еще тяжіші, чим попередні. Певно мусять почувати ся на стільки сильними, коли диктують такі услива. Протино в Туреччині панує дальший заколот. Проти молодотурків, котрі тепер держать керму правління в своїх руках, бунтують ся старотурки-консерватисти. Щоби удержати ся при власті, молодотурки арентують масамп своїх противників. Царгородови грозить кожного дня нова революція.

Як воно буде, так буде, але то одно треба сказати, що ті жадає балканських держав суть завеликі і вони самі певно не вірять, щоби вони були сповнені. По перше, тяжко в то повірити, щоби великі держави згодили ся відобрати півостров Галіпольський. По друге, Австрія не допустить, щоби місто Скутарі припало Чорногорі. Австрія виразно заявила, що Балканом мають управити балканські народи. Вона подбала, що Альбанці будуть мати особну незалежну державу. Для того і не допустить, щоби твердиня Скутарі, заселена Альбанцями і положена межі населенем альбанським, могла бути передана Чорногорі. В тім якраз лежить причина непевности мира в Європі. Межі Австрією а Росією панують напружені відносини. Одна і друга держава тримає велике військо на воєнній стоні. Виравді наш цїсар писав спеціальний лист до царя і предлагав йому, щоби згодив ся розпустити військо домів, бо такий стан, як до тепер, странно нищить всі народи обох держав, але сей лист не мав пожаданого успіху. Для заспокоєня публики голосять міністри, що відносини між обома державами прояснили ся і прийшло між ними до певного зближення. Іменно, що так Австрія як і Росія переконали себе взіймом, що ні одна ні друга держава не мала наміру осадовити ся на Балкані, але хотять, щоби балканський півостров належав лишень до балканських народів. Помимо сего війська не розпускають, але ще більше екріпляють. Росія шипіює Австрію на всі способи. То людий посілає, то аеропланні-літаки, котрі можна було бачити особливо вечірною порою в кількох місцях у східній Галичині і на Буковині. Тому Австрія видала острый наказ ейдити за ними і без пардону стріляти до них. Обі держави добре себе розуміють і знають, що чи скорше чи пізнійше мусить прийти між ними до війни. Для того Австрія старає ся о приятелів, котрих хоче бачити як найсильнішими. Уже постарала ся о незалежну Альбанію, тепер хоче зробити її о скілько можливо великою. Тому всі землі замінкалі Альбанцями старає ся злучити в одну державу, хоч се немилу ні Сербам ні Чорногорцям ні Грекам. Протино Росія хотїла би, щоби Альбанія була як найменша і найслабша, щоби в случаю якого конфлікту, не була вона сильним союзником Австрії від полудня і щоби не загрожувала їй Сербії ні Чорногорі. Згодить ся Росія на жадає Австрії т. є. прилучене Скутарі до Альбанії, стра-

тить симпанію Чорногорі і Сербії раз на всегда, бо вони тоді звернуть ся до Австрії, з котрою сильно звязані сїм вже тепер матеріальними і культурними зглядями. Колиж Росія на се не згодить ся, то кінцем того може бути лиш війна.

Відносини межі Румунією а Болгарією не сїм також приятні. Виравді спір помежи собою порішили обі держави передати до порішени великим державам, але так одна як і друга не ложмила услива собі вирост противні, без сповнення котрих вони самі будуть старати ся вимірити собі „справедливість“. Румунія жадає поясу землі на полудне від Дунаю і то враз з твердинею Сілістрії. Болгарія склонна є відступити сю землю, але Сілістрію ні. А що тяжко буде розвизати ті питання вдоволючо для інтересованих мирною дорогою, по-пробують скінчити орижієм в руці. А що се готово втягнути цілу Европу до війни, то кожда держава, хоч би і найменша, пригрозить себе на всякий случай і в небувалій до тепер спосіб.

о. Д. Хомяк.

## На народні Збори!

(На котрих буде промовляти п. С. Демидчук).

Четвер 6. марта в Милвіл, Н. Дж.  
Субота 8. марта в Балтимор, Куртіс Бей, Мд.  
Неділя 9. марта в Філадельфія, Па.  
Понеділок 10. марта в Честер, Па.  
Второк 11. марта в Вільмінгтон, Дел.  
Середа 12. марта в Котсвил, Па.  
Пятниця 14. марта в Джансави, Па.  
Неділя 16. марта в Реймі, Па.  
Середа 19. марта в Нью Кенсінгтон і Форд Сіті, Па.  
Четвер 20. марта в Бутлер, Па.  
Субота 22. марта в Мікісранс, Па.  
Неділя 23. марта в Пітсбург, Па.  
Второк 25. марта в Ембрідж, Па.  
Четвер 27. марта в Кенонсбург, Па.  
Субота 29. марта в Монесен, Па.  
Неділя 30. марта о год. 1-й попол. в Карнегі, Па.  
Неділя 30. марта о год. 8-й вечер в Мікіспорт, Па.  
Второк 1. цвітня в Юнгсави, О.  
Субота 5. цвітня в Геркімер, Н. Й.  
Неділя 6. цвітня в Трой, Н. Й.  
Субота 12. цвітня в Нью Гейвен, Конн.  
Неділя 13. цвітня, о год. 3-й попол. в Ансонія і Дерби, Конн.  
Неділя 13. цвітня, о год. 8-й вечер в Сімор, Конн.  
Второк 15. цвітня в Вунсонет, Р. Ай.  
Середа 16. цвітня в Фол Рівер і Бедфорд-Масс.  
Четвер 17. цвітня в Манчестер, Н. Г.  
Субота 19. цвітня в Бостон, Масс.  
Неділя 20. цвітня в Нью Брітейн, Конн.  
Неділя 4. мая в Нью Йорк, Н. Й. (на горі міста).

В будні дни збори відбудуть ся все вечером, — хїба би місцеві Комітети уважали за відповідне змінити час після потреби. Просить ся отсим П. Т. Патріотів приготувати за сей час галю, позавязувати Комітети та приготувати все потрібне. Пожаданням було би, щоб у всіх місцевостях відбули ся лише одні збори, щоб в той спосіб вони випали величавіше. Коли би хто з Патріотів хотів зробити збори в тих місцевостях, котрі лежать при отсій оголошеній дорозі, то можуть їх скликати в тих днях, котрі в отсім порядку не є заняті, однаке мусять заздалегідь зголосити се листовно до нашої Редакції, щоб мож порозумітись вперед з Вп. П. Семеном Демидчуком.

ЖЕРТВИ НА ФОНД „РІДНА ШКОЛА“  
В ГАЛИЧИНІ.

На весїлю у п. Г. Микитина з н-ною К. Квитковською в Вунсокет, Р. Ай., зложили слїдуючі добродії: Г. Микитин \$2.00; П. Кунарський, Д. Хруналік, Д. Модь і М. Чагарин по 50 цнт.; Ю. Яєничук, С. Лемішка, Й. Чагарин, К. Баран, Т. Литвин, К. Рутка, С. Висняський, М. Дрипдак, М. Шевчук, В. Кунінір, М. Сагайдак, А. Шиманська, Т. Лемішка, К. Микитин, М. Жук, І. Квитковський і П. Хіта по 25 цнт.; І. Ірза 15 цнт.; Т. Турецький, А. Брейз, Г. Гайковий і В. Турецький по 10 цнт.; М. Статник, А. Кравець і А. Дуків по 5 цнт. — Разом \$9.15. Збіркою занялись І. Ірза і Кесня Чагарин. Честь Вам, жертводавці за Ваші щирі жертви! Бєди би на кожній забаві в кожного Русина в Америці не забувалось на „Рідну Школу“ то до року зібравоб ся гарний грїм.

На Рїздвяних святах у п. М. Чагарина в Вунсокет, Р. Ай. зложили отсі добродії: О. Липський, Ю. Миланчин, Ф. Варжибок, Кароліна Квитковська і Р. Москалюк по 25 цнт.; Г. Микитин 15 цнт.; М. Мартинів, С. Мартинів і Ігн. Кравець по 10 цнт. — Разом \$1.70. Збіркою заняв ся О. Липський.

На адресу „Свободи“ надїслав ц. І. Ірза \$10.80

І. Контюх, М. Пухаль і Т. Стегніцький зібравли на весїлю у Николі Пухалі в Брукліні, Н. Й., дня 16. лютого с. р. отсі жертви: Н. Пухаль і його жена Анна по \$1.00; А. Яринський 75 цнт.; І. Контюх, Т. Стегніцький, І. Ткач, І. Жабура, П. Костик, А. Гузай, П. Бардак і М. Гузай по 50 цнт.; А. Лашко, А. Каломбує, К. Яскерська, Е. Кмець, П. Преворська і О. Лаш-

ко по 25 цнт.; М. Томаневський 20 цнт.; Н. Махна 15 цнт. — Разом \$9.60.  
Всім жертводавцям складаю як найсердечнішу подяку. — І. Контюх.

Низше підписаний зібрав від слїдуючих Товаришів: І. Саргай, В. Пелех і І. Грошко по \$1.00; І. Фізіє і В. Зичковський по 50 цнт.; І. Прус і В. Заверуха по 25 цнт. — Разом \$4.50.  
Іван Грошко з Дітройт, Міч.

Дмитро Мороз з Алєнтави, Па., зібрав на весїлю у п. Петра Стельмаха від слїдуючих добродіїв: П. Стельмах, Д. Мороз, О. Трач, Й. Грабар, С. Мікевич, В. Турчин, О. Собчак і В. Якимчук по \$1.00; С. Дашук, І. Білань, Г. Граничка, Ю. Луїв і І. Музика по 50 ц.; Г. Мультан, Д. Рудакевич, Л. Хома, І. Кравчук, І. Бурак, Н. Фартух, Анна Піскор, Анастасія Пекуєв, І. Стельмах і Анна Левіцька по 25 ц.; Марія Котовська, Ева Когут і Марія Піскор по 10 ц.; Паранька Слота 5 ц. — Разом \$13.35. За режістрований лист до „Свободи“ заплачено 12 ц., при мені остає 23 ц., а вислано до „Свободи“ \$13.00

Всім жертводавцям складаю сердечну подяку. — Д. Мороз.

Іван Мандзій і Теодор Шелїга з Солтсбург, Па., зложили по \$1.00. — Разом 2.00  
Оголошено в ч. 8. „Свободи“ \$73.41

Загальна квота \$113.31

ЖЕРТВИ НА ЮВІЛЕЙНИЙ ДАР  
ІВАНОВИ ФРАНКОВИ.

На представленю Тов. „Укр. Козаки“ в Брукліні зібрано \$5.40  
На балю Сестрицтва сьв. Анни \$1.60

Разом \$7.00

## ЗА КОМІТЕТ:

Олекса Балко, Андрій Яцишин і Григорій Корнова, — члени „Зал. Січі“

Підписаний зібрав на хрестинах у т. Федьки Чупки в Дітройт, Міч., дня 23. лютого б. р. від отсїх добродіїв: Н. Окусько, І. Мартинюк, Ф. Чупка, А. Радзіх, Ф. Козар і А. Настушенко по 50 цнт.; Гр. Періг 30 цнт.; Гр. Кацавал, М. Будка і А. Сирота по 25 цнт.; П. Сєн 5 цнт. — Разом \$4.10

Всім жертводавцям складаю сердечну подяку за їх щедрі жертви. Гразд! — Андрій Радзіх.  
Оголошено в ч. 6. „Свободи“ \$7.15

Загальна квота \$18.25

## ЖЕРТВИ ДЛЯ ІВАНА ДЯКУНА.

Хвальна Редакціє! На мої руки, яко предсїдателя Братства сьв. Георгія в Філадельфії, На. надїслав член сего Братства п. Олекса Крочак квоту \$19.00 яко жертву для Івана Дякуна, свого родимця. Сю квоту, а властиво квоту \$20.00 (1 дол. для заокруглення суми даю від себе), посилаю рівночасно чеком банкомом і прошу ласкаво оголосити се в слїдуючїм числі „Свободи“. — Офірували крайни Дякуна: О. Крочак, Т. Лободинський, Д. Турчин і К. Мікевич по \$1.00; Д. Кікевич, Г. Шнелік, І. Крочак, П. Барачок, П. Сокальчук, П. Ребушевський, П. Лободинський, С. Поглод, Ф. Фостик, С. Чорномаз, М. Кубай, В. Франків, А. Лабощький, М. Винник, Г. Франків, Я. Сокальчук і О. Ратушняк по 50 цнт.; А. Дворчин, Я. Магунь, А. Вашиневич, Ф. Вашиневич, Н. Кучер, М. Микус, П. Лабощький, І. Федорович, А. Діда, М. Гошій, В. Руєлік, І. Бабій, І. Фриняк, К. Василевський, С. Мудрий, Ф. Фісак, І. Беда, К. Винник, І. Семчишин, Н. Струс, А. Візний і В. Твардий по 25 цнт.; А. Гваздін і Г. Чорномаз по 20 цнт.; І. Шевчук і П. Мишин по 15 цнт.; Н. Бригидевич і Ю. Павелко по 10 цнт.; Ю. Федорович і А. Настух по 5 цнт. — Разом \$20.00.

З поважанєм: Т. Гриней.

Іван Елія з Шікаго, Ілл. \$1.00  
Оголошено в ч. 8. „Свободи“ \$11.50

Загальна квота \$32.50

Вислано на адресу Дякуна дня 25. лютого б. р. 11.50  
Остає \$21.00

ЖЕРТВИ НА КУРСИ ВИСШОЇ ОСВІТИ ДЛЯ  
ТОВА „ПРОСВІТА“ У ЛЬВОВІ.

Іван Елія з Шікаго, Ілл. \$1.00  
Оголошено в ч. 8. „Свободи“ \$34.00

Загальна квота \$35.00

ЖЕРТВИ НА ПРИВАТНУ УКРАЇНСЬКУ ГІМНА-  
ЗІЮ В ЗБАРАЖІ.

Осип Стеткевич з Джерзі Сіті, Н. Дж. \$1.00  
Оголошено в ч. 8. „Свободи“ 2.00

Разом \$3.00

## ПОДЯКА.

Щиро дякуємо дорогим та славним Крайнам нашим з повіта горлицького: Рихвальчанам, Пантіянам і Бортиянам, а передовсім Вп. о. Даниловичеві і всім колядикам на руки Вп. В. Каськова з Ансонії, що згодили так щиро відізнати ся на нашу просьбу. Боже їм заплат! Ми щораз то дальше їдемо вперед і вірте, Ви. Родимці і любі Крайни, що Вашого кроваво заирацьованого гроша не змарнуємо!

За Виді бурси в Горлицях:  
о. О. Менцінський, Т. Перейма.



## ЖЕРТВИ НА „РІДНУ ШКОЛУ“

зложені на народних зборах в Брукліні, дня 8-го лютого 1913.

Укр. Тов. Запорожська Січ \$20.00; Бр. сьв. Тройці \$15.00; Укр. Сестрицтво сьв. Анни \$10.00; П. А. Ходоровський \$10.00; о. Н. Підгорецький \$8.00; Гр. Литвин \$6.00; Іван Ковач, банкір \$5.00; П. Кравчук \$4.00; П. Шарко 1.25; по одному доларові жертвували слідує: п. Ю. Павчак, П. Андрушко, І. Лепський, М. Пилипів, Д. Сметанюк, П. Шин, Д. Висоцький, П. Рога, Д. Шарко, П. Муж, П. Боген, Гр. Сивак, Д. Гудз, Г. Василь, П. Малицький, В. Нісць, А. Леськів, К. Герман, Ів. А. Балко, М. Савочка, П. Войтович, М. Лемик, П. Приступа, П. Цикало, В. Пилипів, А. Яцишин, п-а А. Жук, Гр. С. Балко, Ів. С. Балко, Л. Кісь, С. Голлачук, Ів. Бігун, О. Гвізда, І. Шубар, Дм. Кмита, О. Балко, п-на А. Личко, М. Шипот, п-на Т. Цитульська, В. Саїв, Д. Зварич, І. Цюла, О. Цюла, М. Заверуха, Д. Білик, Т. Джадан і М. Ковальський. Разом зібрано з дрібними датками \$141.00. Розхід за програми і посылку \$12.40. Вислано до „Дністра“ на вкладкову книжку ч. 6800 — \$128.60 (643 Кор.) через банкову фірму Івана Ковача дня 10. лютого 1913. Число посылки 1624146.

## ВИКАЗ ДАТКІВ НА „РІДНУ ШКОЛУ“ ЗІБРАНИХ НА НАРОДНІМ ВІЧУ ДНЯ 16. ЛЮТОГО 1913 В НЬО ЙОРКУ.

Церков сьв. Юрія \$68.50, Український Хор 25.00, Запорожська Січ 25.00, Барцтво сьв. Юрія 25.00, Сестрицтво сьв. Ольги 25.00, Сестрицтво сьв. Параскевії 25.00, Сестрицтво Неп. Зачата 25.00, Сестрицтво сьв. Анни 25.00, Женська Ліга 20.00, Братство сьв. Юрія з Джеймсі 10.00, Л. В. Швенк, власитель фірми Гроховський і Ко. 25.00, о. Николай Підгорецький 100.00; по \$10.00: о. В. Петрівський, Нікодим Жарський і Ов. Будник; по \$5.00: О. Савіцький, С. Ядловський, Др. І. Сміт, Г. Чарнецький, П. Ярема і М. Камко; по \$3.00: А. Залудський і М. Угорчак; по \$2.00: А. Карпіншин, п-ні М. Скубова, С. Скородинський, п-ні А. Чабан, Н. Кручок; по \$1.00: І. Богатюк, І. Пивонюк, Д. Мудрига, Р. Ярема, І. Шумський, О. Гриновець, А. Пасічник, М. Бойко, Гр. Кулецький, Т. Доманецький, С. Кравець, М. Місьович, п-ні Савіцка, М. Марів, Д. Моравський, І. Сусяк, П. Сторожинський, М. Дулар, М. Кібіж, К. Фарнега, І. Савула, М. Заверуха, О. Стеткевич, Д. Мілян, п-ні Е. Татаринська М. Духт, Ф. Величко, А. Гринайша, Р. Мисак, А. Ковиль, Н. Розбицький, М. Мельник, П. Корнин, М. Новак, Д. Ливкевич, К. Запалацький, В. Добощак, І. Бусень, В. Наконечний, О. Боднарчук, В. Романків, Т. Шуляр, В. Костецький, М. Гула, В. Кітінницький, Н. Н. І. Дуска, п-ні К. Трофимюк, С. Кавара, В. Дидина, І. Мартинець, І. Гаврилко, А. Шандровський, С. Головатий, Н. Димкович, П. Пелинець, В. Зелінський, О. Крук, Н. Манюк, Н. Тисорівський, І. Банах, Н. Губай, М. Іванишин, Н. Романович, А. Стрілець, Д. Кізецький, Ю. Рокіцький, М. Кавецький, Дзядів, С. Шип, А. Совиншко, Тимчик, М. Ганачівський, І. Білобраз,

О. Волсович, М. Євущ, П. Зятюк, А. Савка, М. Гамкало, В. Товпишко і І. Яроцьковський. Дрібними датками \$45.32.

На вічу відбувним ся за почином п. С. Демидчука в Елмайра Гайте, Н. Й. дня 17. жовтня м. р. на фонд „Рідної Школи“ в присутних по м. р. на фонд „Рідної Школи“ з присутних по \$1.00 зложили: О. М. Продан, Тарбай І., Кона-і Цун П.; по 50 ц.: Скалко Г., Чарнецький І., Смілик В., Добрянський Д., Піра С., Бедзін І., Кучальський В., Басараба А., Нановський І., Василік О., Бацько Г., Васик А., Зубенко Анна і Секеда М.; по 25 ц.: Шарак І., Кузьо І., Кавулич. П., Кулинич М. (молд.), Мачикура І., Сенько О., Фециняк І., Москаль М., Спінь Ф., Цап М., Кулинич М. (ст.), Тхір Г., Гиряк Н., Гиряк Христина і Копко Анна. Так всієї жертви було \$17.75. На цілі подорожжя Ви. п. Делегатови С. Демидчукові з широю подякою за пропам'ятний Народний Вечер зложено \$5.00 — а на полишивши ся квоту \$12.75 просить ся прийняти чек випащений тепер, бо викидано еше дальших жертв, що однак до сего часу не сповнило ся. — За комітет: о. Михайл Продан, предс., Іван Тарбай, кас.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

Укр. Тов. „Просвіта“ в Нью Йорку подає до загальної відомості, що виняло галу на день 26. липня і 8. листопада. Угромає ся проте всі Братства і Товариства ньюйорські, щоби в сі дни не устроювали жадних аматорських представлень ані забав.

## ЗМІНА АДРЕСИ.

Читальня „Просвіти“ в Трентон, Н. Дж. перенесла ся задля ліпшої вигоди з днем 2. с. м. до галі Гольдмана, 400 Центр стр., Трентон, Н. Дж. — М. Турко, секр.

## НА НАРОДНІ ЗБОРИ В ВІЛМІНГТОН, ДЕЛ.

Сим повідомляє ся всіх Русинів замешкалих в Вілмінгтоні і в поближких околицях, що

дня 11-го марта с. р. відбуде ся

×:×:× ВІЧЕ, ×:×:×

на котрім буде п. Демидчук, делегат з Галичини.

Справи дуже важні, тож просить ся всіх Русинів, щоб точно явились і щоб не дали о собі злого свідництва. Хто без важних причин не явить ся, буде його уважати ся яко противника народних справ. Згадане віче відбуде ся в сали Ліберти, South Wilmington, B and New Castle Ave.

За Комітет:

Йосиф Буката,  
Василь Левицький.

## В „РІДНІЙ ШКОЛІ“ НАША БУДУЧНІСТЬ!

## Дорогі Земляни!

Чи знаєте, що приїхав до нас Гість зі Старого Краю в справі „Рідної Школи“? Тим Гостем, що обіхав вже далекі закутки Кавали і Сполуч. Держав, є п. Семен Демидчук, делегат просвітних і господарських товариств з Галичини.

Щоби привитати Дорогого Гостя, запрошуємо Вас всіх на

## ВЕЛИКІ НАРОДНІ ЗБОРИ,

які відбудуть ся

в неділю, дня 9-го марта 1913 р. точно о 6. год. вечер.

в Mercantile Hall, 849 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Брати Русини і Русинки! Покажім цілій Америці і Рідному Краєви, як ми уміємо пошанувати Гостя, що хоче з нами побачити ся і поговорити. Шановний Делегат розкаже нам в своїй хорошій промові про ті кривди і надужиття, терпів та поневолене нашого народу, особливо нашої школи в послидних часах в Старім Краю.

Тож явім ся всі на нараду без ріжниці партій, стану і віку. Найлішого з Русинів та Русинок не забракне на тих зборах, бо кождому з Вас дорога Рідна Земля, Рідний Край!

Вступ на ці збори безплатний, кождому вільний; одначе вай віхто з нас не пожалує щирої жертви на „Рідну Школу“.

До побачення в неділю (9-го марта) на зборах!

Комітет.

Христос на Голгофті  
лиш за 27 цнт. марками.

Всядию прегарний більший образ знаменитого маляра Стіки, мальований олійними фарбами в кількох красках, представляючий

## Христа перед розп'яттям,

а також всіх Його учеників і наслідників всіх римських полководців, військо і юрбу народа.

Правильні ще днес моней-ордер на 27 цнт., або марками 7-10

## S. MAJDANSKY,

328 6 Street, New York,

а отримаєте безплатно сей займаючий образ.

## Російсько-Американська Лінія

Найгарніші, найбільші і найшвидші пароходи, удержуючі правильний пасажирський рух поміж Росією і Америкою без пересідання у ніякій посередній пристані.

Нові, двошпругові пасажирські кораблі „ЦАР“, „КУРСЬК“, „РОСІЯ“.

До Роттердаму 8 днів, до Лібава 11 днів.

\$33.00 — III класа — \$35.00

\$45.00 — II класа — \$50.00

\$60.00 — I класа — \$70.00

Найближній від'їзд кораблів в Нью Йорку: „ЦАР“ 8. марта.

По більшій подробці просить ся звертати до наших агентів або до генерального заступника:

A. E. JOHNSON & CO. 27 BROADWAY NEW YORK, N. Y.

## Шифкарти на поспішні кораблі!

Хочете їхати до краю або кого спроводити з краю скоро а дешево, пишіть аараа по інформації до: Continental Steamship Co., 637 E. 6 St., New York, N. Y.

8-11

## Одинокий наш лікар в Ст. Луїс, Мо.

## Д-р. БРЕЗАНИ.

Лічить із всяких недуг мушин, — жєнщин і дітєй.

Офіс під ч.

1625 CASS AVE., ST. LOUIS, MO.

Bell Telephone: Tyler 166 R. 44-17

Години урядові: від 9—10 рано, від 3—4 попол. і від 7—8 вечер. В неділі лиш від 9—11 рано.

8-11

Найбільша і найдешевша

## РУСЬКО-ХРИСТІАНСЬКА

продажа шифкарт на всі лінії

(від контролю уряду)

Шифкарти до краю \$25, зі Старого Краю \$26. Висилаємо гроші дешево. Нотаріальна Канцелярія переводить всіляні справи потверджені конзулем. Адресуйте:

Михайл Клоуда 131 Ave. B, NEW YORK.

УЖЕ ВИЙШЛА  
З ДРУКУ

дуже красна повість з старинних козацьких часів, п. в.:

## „За сестрою“.

Набути можна по 40 центів за примірник в твердій оправі в друкарні „Свободи“.

## NEBO

Корково закінчені. Цигаретки

Перворядні папіроси турецького сорта

10 за 5 цнт.

Продають ся всюди.



Найліпші в цілім сьвіті.



## ІВАН НЕМЕТ

457 Washington St., New York, N. Y.

б. вступник п. І. к. консула

Нумер телефону 3391-2 Franklin

## Мої бюро в Нью Йорку:

457 Washington St.

395 Broadway

1597 Second Ave.

150 Second St.

PASSAIC, N. J.

Dorotea utca 6

BUDAPEST (Угрі).

Висилаю гроші телеграфічно і поштово.

Продаю карти корабельні до краю і з краю.

Полагоджую справи нотаріальні.

Продаю фарми.

Моя фірма одинока з найстарших знана від десятків літ яко чесна і точна в виконуваню поручень, дає нагоду кождому переконатися, що варта довіря.

Хай за мене говорять сотки тисяч костюмів усіх Славянських націй, яких рік-річно обслуговую.

## Важне для співлюбивої публіки.

Загально знаний в Нью Йорку і околицях професор власної оркестри

## Г. Е. СМОЛЕНСЬКИЙ

має на складі всі українські театральні твори від найменших до найбільших включно, а також музичні партитури до сих творів. Окрім того має всі українські твори музичні для ріжних хорів, сольові нусики на ріжні голоси і на фортеп'яна та на оркестру. Має також всі українські композиції до слів Івана Франка, надаючи ся до ювілейних обходів сего славного поета і патріота. В короткім часі вийде з друку приготований мною великий каталог всіх тих музичних і драматичних творів, які находити ся в моїм посіданю. За умовлену плату випожичаю аматорським кружкам і співбачним товариствам усякі театральні штуки і музичні партитури до сих штук. Уділяю лекції сольового та хорального співу і музики.

З поважанєм

H. E. Smolen (Smolensky),  
19 W. 112 Str., New York, N. Y.  
Телефон 6660 Harlem.



Позір! Лаш ва-ті! 50 центів! Ваша ште собі кілька доларів, сн-лізуйте сю лаше-ниту бритву. Го-лячи ся самі не на-равняєть ся ріжні скріпні слабости. Сн охороня бритва асстуняє Вам і най-рожну Нона-є ці стала і не ржавіє. І найбіль-ше продають в гарнім футералі. Сетте Вам не цедо-баєсь, можете авернуті. Пишіть почтові марки на 50 центів або моней-ордер, а сн-лізуйте сю бритву.

Н. Hoffman Co.,  
237 E. 12 St., New York.

Штєвнї сусстави повинні бути нати-рані Трінєра Лініментом.

В ДРУКАРНІ „СВОБОДИ“  
МОЖНА ДІСТАТИ СЛІДУ-ЮЧІ КНИЖКИ:

Ангел та нустельник	15 цнт.
Америка	15 "
Американець, веселий образ з життя народу	15 "
Бєрє та читай	30 "
Бєрєв клас і чому робітничі організують ся	15 "
Вєсєда книжочка в о-бразках	35 "
В Старім і Новім краю	25 "
Гостиня сьв. Павло, драматична гра для дітєй	10 "
Долє галицької спроти	5 "
Дєщо про азїєрє	30 "
Дєщо про права і суди	10 "
Дорога до свідомости	10 "
Емігрант	15 "
Журнал	10 "
Житє, зарбєдє, органі-зєвєніє і т. п. в 3д. Дєржавєх	15 "
Зуб за зуб	10 "
Казки про Цєганів	10 "
Крєстєка Історія Руси	10 "

Родимці! Читайте і другим скажіть!

## НА ЛЕГКІ СПЛАТИ

продаємо всюди по Америці на тєжєві солати по 50 центів сєй гарний фонограф з 20 прекрасними руськими і польськими піснями лиш за \$22.50

Пришліть на аваток \$5.00, а ми ашлємо сєй фонограф з піснями до Вашої хатї. Наколєтє нін Вам подобаєсь, тє прислємєтє по 50 цт. тєжєво або \$2.00 мєсячно.

З кождою машинною посылємо 5-літню гарантію на пісьмї. Недавно отрималєсьмє великий нє-бїр найновїйших подєвієвних рє-кордів по цїні 65 і 75 цнт. штука.

Пишіть по наш ілюстрований Катєлог. — Отворєно вєчєрами і в недїлі.

INTERNATIONAL PHONOGRAPH CO.  
196 East Houston St., New York.





# РЕКОРДОВЕ СПРАВОЗДАНЄ Р. Н. С. ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1913 р.

## Новоприступивші члени:

В. 1. Тарас Яков, Сьвітлик Антоній.  
В. 2. Станчак Ева, Гарбела Гаврило.  
В. 3. Вуїців Антін.  
В. 4. Голод Юстина.  
В. 5. Керекес Юрій.  
В. 7. Пласконос Семен, Бесідка Михайло.  
В. 9. Тоцький Лаврентій, Сенько Михайл, Борз Петро.  
В. 10. Бодик Павло.  
В. 12. Газда Симеон.  
В. 13. Марунчак Ігнатій.  
В. 14. Патрош Семен, Горват Кароль, Суда Павло.  
В. 15. Криштоф Пилип.  
В. 16. Сивик Іван, Давидяк Павло, Панько Іван, Паславський Іван П., Сотах Михайло, Бадер, Станислав, Копута Михайло.  
В. 17. Москаль Федор.  
В. 18. Сиротак Стефан.  
В. 20. Климович Станислав, Кміляшевський Йосиф, Дзіяк Марія.  
В. 22. Баглай Михайл, Когут Василь.  
В. 23. Данько Іван, Лутеран Юрій.  
В. 27. Пасерба Михайл.  
В. 28. Левчак Федор, Перун Іван, Постуль Іван.  
В. 29. Коць Петро, Бат Николай, Батинчук Михайло.  
В. 33. Маціканич Онуфрій, Білик Павло, Мацьків Василь, Щур Николай, Сіверський Митро, Квичола Петро.  
В. 33. Галатин Андрій.  
В. 36. Солонинка Анна, Зазуля Михайл.  
В. 37. Сиванич Василь, Сиванич Марія.  
В. 38. Барткевич Йосиф, Мурипка Іван, Лемко Николай, Цимбрак Стефан, Гаран Іван, Сошко Михайло.  
В. 41. Вас Антоній.  
В. 42. Палюшкевич Петро, Куценко Михайло, Зайло Григорій, Паробій Антоній.  
В. 45. Петровський Павло.  
В. 47. Лаврик Луцьо, Герман Йосиф, Юрчак Михайло.  
В. 48. Пазій Митрон, Парашук Василь, Ваганька Петро, Гайдук Йосиф, Ажеховський Кароль.  
В. 51. Вуйто Франко.  
В. 53. Бега Николай, Грет Юрко, Роман Василь.  
В. 54. Ревак Михайло.  
В. 56. Демкович Ілія, Демкович Григорій, Цютинський Іван, Цютинський Алексій.  
В. 57. Плєскун Григорій, Воргач Стефан, Вандизяк Іван.  
В. 64. Молоко Іван, Дудич Дмитро, Скоріпа Андрій, Кушла Яцко.  
В. 65. Сокира Іван, Більський Філіп.  
В. 68. Бурда Алексеї, Фурик Симеон, Бурачак Василь, Бегаї Андрій, Гавришко Андрій, Орішен Іван, Медюк Алексій, Фуриш Никола, Красіліков Іван, Ляченко Яким, Прокон Ілько, Березовець Іван, Лабкович Мартин, Магеровський Павло, Остапчук Іван, Кусяк Юліян, Чайковський Зигмунт, Якович Юліян, Труш Михайл, Коралевич Іван, Гарійк Станислав, Вікір Адам.  
В. 72. Рішко Іван, о. Лотович Антоній, Крайник Петро.  
В. 73. Ченіль Анна, Соболевська Кароліна.  
В. 75. Амброс Михайл, Полиняк Лукач.  
В. 76. Сисєвків Гнат, Петро Павло.  
В. 78. Вороняк Никола, Кленчак Михайло, Кухарик Стефан, Ворона Філіп.  
В. 81. Корчинський Володимир, Атаманюк Філімон.  
В. 84. Іваник Василь.  
В. 85. Онуляк Семен, Гандзюк Никола, Ципинюк Стефан, Гронський Федор, Довгела Александер.  
В. 87. Шандор Александер Турик.  
В. 90. Лопух Іван, Полянчик Федор, Петрович Олекса, Зілінський Петро, Лоптин Іван.  
В. 91. Ланиця Зофія.  
В. 92. Валігунда Теодор.  
В. 96. Лесик Стефан, Костинчак Михайл.  
В. 99. Тимяшин Теодор, Платица Дмитро.  
В. 103. Адамов Войтко, Бривка Антін.  
В. 104. Кульчик Николай, Береза

Стефан, Лаховський Михайло, Гира Стефан, Сінчак Іван, Стосель Мартин, Висовський Іван.  
В. 105. Дроздовський Йосиф, Вітрикуш Николай, Ленський Андрій.  
В. 106. Хіняльський Іван, Габро Іван, Тимуш Никола, Дзіваковський Іван, Садовський Станислав.  
В. 107. Плихта Антоній.  
В. 111. Гнатовський Андрій.  
В. 113. Курчак Стефан, Пітула Іван, Яцимський Михайло.  
В. 114. Чоп Михайло, Білець Михайло.  
В. 116. Гумоняк Никола, Оліновський Франко, Круховський Антоній, Чіхановський Владислав, Плез Кароль, Кораб Франко.  
В. 117. Павлишин Іван.  
В. 120. Пилип Михайло, Вантробський Ігнац.  
В. 122. Ковач Варвара.  
В. 123. Накальський Трофим, Капронська Параска, Когут Філько.  
В. 124. Радьо Іван, Горбовий Михайл, Гулжєвич Василь, Барчак Дмитро, Романишин Василь, Лищик Ів., Боднар Іван, Перевезник Василь, Романів Іван, Плечінь Іван.  
В. 129. Докля Дмитрій.  
В. 130. Глинчак Михайл.  
В. 132. Пуц Томаш, Гучко Іван.  
В. 133. Труш Стефан, Федорович Олекса, Гураль Никола, Мерц Петро.  
В. 136. Хай Мартин.  
В. 139. Сенчак Роман.  
В. 143. Миляр Панько.  
В. 144. Галига Параска, Земба Марія, Винярська Анастасія, Радомський Стефан, Ганчук Вінцентій.  
В. 146. Гузар Володимир.  
В. 149. Тербович Теодор, Волошин Сенько.  
В. 155. Дубляница Олекса, Капцьо Ілько, Мельник Михайло, Косідло Петро.  
В. 158. Винник Іван, Приймак Дмитро.  
В. 159. Кульчицький Іван, Савка Антоній, Оринич Николай.  
В. 161. Кагняр Петро.  
В. 162. Крупський Михайл.  
В. 163. Галик Анна, Подольчак Анна, Радонь Марія.  
В. 165. Демкович Йосиф.  
В. 166. Пиш Павло.  
В. 167. Михальський Юліян, Кармовський Михайл, Акалайтес Вінцентій, Томашевський Валентій.  
В. 168. Цималістий Іван.  
В. 170. Швець Йосиф, Мупшинський Стефан, Лецин Василь, Довгополий Юрко, Поліщук Іван.  
В. 172. Луцяк Василь, Стулянчак Юрій.  
В. 175. Пельо Григорій, Кухта Михайл, Романець Яким.  
В. 176. Цижман Дмитро.  
В. 178. Лиско Михайл, Жила Марія.  
В. 180. Кізон Йосиф.  
В. 184. Кітляр Антоній, Буковський Петро.  
В. 187. Бобак Ілько.  
В. 190. Горба Дмитро.  
В. 191. Бучак Михайл, Татів Ігнатій.  
В. 192. Гузар Михайл.  
В. 193. Булянда Марія, Войталь Марко.  
В. 196. Кузьма Іван.  
В. 197. Дівбенко Михайло, Ткач Ілько, Олімшич Антін, Волянський Онуфрій, Сильчак Михайло, Волянський Стефан.  
В. 198. Лаврів Василь, Мішко Володимир, Піяк Іван.  
В. 199. Голайчик Марія.  
В. 206. Тригунчак Николай, Литвин Михайло, Лисський Володимир.  
В. 207. Терико Дмитро, Владичак Михайл.  
В. 209. Тербецький Семен, Савчинський Михайл.  
В. 210. Скок Франко.  
В. 212. Максим Василь, Гайжак Петро.  
В. 214. Потим Іван, Глушек Павло.  
В. 215. Вінчук Сабіна, Вінчук Брошєслава.  
В. 218. Петрух Войтко, Стахура Йосиф.  
В. 219. Бомбар Василь.  
В. 220. Панастик Лука.  
В. 221. Смарон Никола, Тронд Марія, Тремба Іван, Боруцький Іван, Чижо Іван, Шумський Іван, Брилінський Петро.  
В. 222. Павловський Семен, Качмарик Іван, Стравенський Кароль.

В. 224. Поливка Михайл, Яремко Андрух.  
В. 225. Ковтун Іван.  
В. 227. Королевят Теодор, Шкирда Михайло, Куземчак Михайло.  
В. 229. Мельник Михайл.  
В. 231. Ховзун Іван, Волошин Кіндрат, Перожак Йосиф, Подчашний Іван.  
В. 235. Холявка Іван.  
В. 236. Антошич Катерина.  
В. 237. Білінський Басько.  
В. 239. Занчук Михайл, Пришляк Михайл.  
В. 241. Гривна Марія.  
В. 245. Василів Іван, Полянський Йосиф, Сайчук Іван, Войцеховський Зигмунт.  
В. 247. Петровський Чеслав, Качмар Васька, Левицький Павло, Левицький Петро.  
В. 248. Копута Теодор, Глядїй Іван, Оріга Іван, Ткачик Іван, Труш Пилип, Воловик Акітон, Боднар Петро, Пастух Іван, Свідерський Александер.  
В. 249. Кушнір Николай, Спутьник Йосиф, Хорош Михайл.  
В. 250. Вуйців Михайл, Кулич Ілько, Романчук Ілько.  
В. 251. Сич Йосиф.  
В. 252. Гладіш Катерина, Солян Улінка, Павел Зузанна, Мішковська Єлисавета.  
В. 253. Рако Іван.  
В. 257. Мельник Михайло, Остапович Григорій.  
В. 258. Михальський Франко.  
В. 259. Макар Лазар.  
В. 260. Сломінський Томко, Тубер Франко, Савчук Ілія.  
В. 263. Лагодич Данило, Дорогокупець Методій.  
В. 265. Кучар Габор.  
В. 267. Ленцьо Гелена.  
В. 269. Панько Андрій.  
В. 270. Кердель Михайл, Федюк Дмитро, Потанець Анна.  
В. 271. Підгірний Павло, Збрік Леон.  
В. 272. Голубець Николай.  
В. 273. Коваль Михайл, Філевич Іван, Вишньовський Юзько.  
В. 274. Оленіч Теодор.  
В. 275. Загарка Анна, Лампард Марія, Биреш Марія, Ковач Марія, Ковальська Юлія, Юра Анна.  
В. 276. Ніцгорський Людвик.  
В. 278. Вітійський Луць.  
В. 279. Луців Дмитро.  
В. 283. Денега Марко.  
В. 286. Савчин Таціанна, Смола Григорій.  
В. 289. Мінта Григорій.  
В. 291. Русин Параня, Настюк Іван.  
В. 292. Титар Юстина.  
В. 298. Ковач Дмитро.  
В. 300. Коваль Василь, Іванюк Іван.  
В. 304. Микиска Мартин, Матковський Николай, Чудак Іван, Лоневський Михайл, Яворський Іван, Печетинюк Яков, Лоневський Теодор, Баняк Станислав.  
В. 306. Загуцінський Андрій.  
В. 308. Коробій Іван.  
В. 310. Ткач Анна, Арендаш Марія, Арендаш Зузанна, Чеснович Валерія.  
В. 312. Чайн Станислав.  
В. 313. Федоринець Марія, Беней Марія, Лоренц Зузанна.  
В. 316. Паньків Іван.  
В. 317. Височанський Юліян, Кулеба Станислав.  
В. 318. Тхорик Олена.  
В. 320. Топольницький Стефан.  
В. 323. Вольський Андрій.  
В. 324. Пушкар Василь.  
В. 325. Семітковський Михайло, Ганчик Антошко.  
В. 326. Ханас Йосиф.  
В. 327. Бойко Василь.  
В. 330. Франкевич Юліян.  
В. 331. Сінгий Алоїзій.  
В. 332. Кемер І. Йосиф, Кушмілер Вінцентій.  
В. 335. Буняш Ева.  
В. 336. Лазірко Ілько.  
В. 337. Пекарська Анна (старша), Говда Ксеня.  
В. 338. Блишак Стефан, Заходняк Іван, Бриндія Йосиф.  
В. 339. Гібайло Іван.  
В. 340. Винярський Йосиф.  
В. 342. Маркович Іван, Боднар Станислав.  
В. 344. Кава Яків.  
В. 345. Гурзан Федор, Голонич Гриць, Микита Стефан.  
В. 347. Пинюк Домініка.

В. 348. Гречин Василь.  
В. 350. Кулик Александер, Крипицька Марія, Балецький Олекса, Богда Михайл.  
В. 351. Будник Федор, Скалацький Василь.

## Члени наново приступивші.

В. 1. Шпак Петро, Гігович Юзефа.  
В. 4. Глива Василь, Костик Іван.  
В. 7. Стасійський Теодор.  
В. 12. Гізий Василько, Журав Юліян.  
В. 16. Томцьо Михайло.  
В. 21. Латапинин Онуфрій.  
В. 33. Циктор Ілько, Фринк Николай.  
В. 53. Костик Михайло.  
В. 56. Зень Ілько, Вікера Юрій.  
В. 66. Михалко Анна, Глют Василь, Малер Василь.  
В. 70. Явчак Павло, Ткач Іван, Олешко Дмитро.  
В. 87. Кузма Макар.  
В. 90. Скольський Гавриїл.  
В. 104. Сорока Петро, Іванцьо Мих.  
В. 107. Виклер Семен.  
В. 108. Турчин Стефан.  
В. 117. Підгірний Дмитро.  
В. 131. Матрей Марія.  
В. 133. Лабяк Йосиф.  
В. 135. Дрозд Юрій.  
В. 141. Кузьмеч Адам.  
В. 147. Дверницький Адам.  
В. 155. Шайняк Никола.  
В. 157. Кужена Михайл.  
В. 165. Запотоцький Павло.  
В. 166. Пеляк Дмитро.  
В. 170. Цурковська Марія, Цурковський Антін, Кальба Дмитро, Вальчук Гр.  
В. 193. Бодурка Йосиф.  
В. 199. Кубінець Анна Гадус.  
В. 225. Патент Стефан, Демянчик Яков.  
В. 230. Сухий Михайло.  
В. 237. Шубер Василь.  
В. 250. Бартіян Станислав.  
В. 271. Богущ Йосиф.  
В. 273. Бічак Василь.  
В. 318. Куштай Анна.  
В. 324. Рогатинський Гнат.  
В. 326. Станькевич Григорій.

## Члени приступивші з переступними листами.

В. 2. Глад Іван.  
В. 3. Лабовська Анна, Лабовський Теодозій.  
В. 7. Хоркавий Іван.  
В. 9. Порчак Дмитро, Юрчиний Мих.  
В. 29. Гаврилюк Василь.  
В. 38. Полянська Анна.  
В. 42. Галичак Василь.  
В. 64. Маланчук Іван, Голуб Григор.  
В. 109. Скильчак Андрій.  
В. 120. Виклич Стефан.  
В. 125. Афтанас Катерина.  
В. 143. Мартинюк Михайл, Липиний Петро, Гус Петро, Муха Станько, Титанич Василь, Грицків Юрко, Костів Николай, Кобель Николай, Герула Теодор, Возняк Володимир, Король Василь.  
В. 147. Гнат Федор.  
В. 149. Руяк Юрій, Тобіаш Йосиф, Мазурчак Никола, Цванкош Іван, Манько Андрій.  
В. 165. Запотоцький Павло.  
В. 170. Вітенко Лука.  
В. 179. Репяк Тимко.  
В. 206. Рикович Іван.  
В. 223. Нагребський Дмитро.  
В. 225. Ревак Теодор, Китик Іван.  
В. 229. Калакука Стефан.  
В. 230. Тхорик Петро.  
В. 231. Драбич Юрій, Лукач Олекса, Бобурка Николай, Фесканич Николай, Іванів Дмитро, Воляр Іван, Моркван Стефан, Фриц Іван, Панчишин Костя, Матера Василь, Соболевський Іван, Бойко Семен, Смолин Павло, Возняк Федько, Возний Федько, Шнайдер Павло, Хміль Василь, Іванів Михайло, Кордель Антоній, Халяк Стефан, Коваль Василь.  
В. 248. Ганчар Григорій, Лученко Андрій.  
В. 270. Сіткевич Василь.  
В. 274. Кіхтан Теодор, Ципчик Ник.  
В. 295. Борсук Йосиф.  
В. 323. Кархут Дмитро.  
В. 325. Бунга Іван, Цимбала Йосиф, Павук Григорій.  
В. 332. Кульчицький Леон, Кульчицький Александер, Крисоватий Теод.  
В. 338. Струник Михайло.  
В. 340. Щитинський Михайло.  
В. 347. Матоліч Василь.

(Продовжене на 11-ій стор.)



## Програний заклад.

Сільська коршма. Всюди вона однакова. В куті шинквас. За шинквасом грубий, вигодований хлопським грошем, жид. Кілька столів тай лавок, вишуровані хлопськими опанчами стіни, одуряючий запах горівки і задухи тай і увесь образ тої страшної пропасти, де марно пішло неодо руське газдівство, звідки виходять всі сварні, процеси, бійки, незгоди, — з відки неодоного винесли на марах. Скільки разів подивлюся на таку коршму, то мені приходять на гадку слова одного вченого доктора, який сказав: „На кождім шинку і кождій коршмі повинна стояти великими буквами напис: „Тут забивають і мордують людей!“

І я заведу тебе, читачу, до такої коршми, під ту страшну шибеницю людського життя і покажу тобі один образок тих страшних мук, які та шибениця завдає людям перед смертю.

Неділя. Дзвонять на вечірню, улицями спішить народ на богослуження, а Панько Перкакий з своїм нерозлучним товаришем Гнатом поза городи тай перелазі мандрують до коршми.

„Добрий день, Шльома!“

„А добрий день! Добрий день! Що вас так довго не видко?“ запитує услужливий жидок.

„Не питай!“ відказав Панько.

Позасідали за столом, посиділи трохи мовчки, оглянувшись вже тисячний раз вишуровані стіни і шинквас.

„Напетесь, куме, кватирку?“ каже Панько.

„Не маю так дуже охоти“ ніби вимовляється Гнат.

„Та що там! Кватирка не заводить! Навіть дохтори кажуть, що напитись кватирку до здоровля не шкодить. А вже що більше, то я там не знаю. То вважайте таке! Наш руський христинин якби не випив горівки, то так якби, дайми на то, пан не зів'яв.“

„Та воно так“ потакував Гнат, а очі в него з радості аж заискрились, що прийдесь даром випити кватирку.

„А нуно, Шльома, дай нам дві кватирки, але ти знаєш, я без гроший!“ сказав Панько тай моргнув значучо на жида.

„Або я вас питаю за гроші!? Я знаю, що ви добрий газда тай мені віддасте!“ проговорив солодко Шльома тай пішов до кувля наливати горівки.

„Я вже то давно говорив тай кажу, що наш Шльома порядний жид! На цілу околицю такого не найдете!“ прихвалював Панько жида перед Гнатом.

„Тай я на него злого слова не можу сказати“ дохвалював Гнат.

„Коби всі жиди були такі як я. Коби мені люди вміли так віддавати, як я вмію на борг давати“ вмішався в розмову Шльома.

„Н! Ти так себе дуже не перехвалюй. Ти слухай як тебе хвалять“ обізвався Панько.

Тимчасом жид поставив на столі горівку з перекускою. Наші гості почастувались. Гнат казав дати ще раз дві кватирки.

Тимчасом до коршми ввійшов Гринько. Старий вже чоловік і сивий, по боках з заростом. Служив колись у війську, як сам казав, був у світі бувалий, вчений і мудрий.

„А що там, Гриню, чувати?“ запитали наші гості.

„От біда тай тільки!“ махнув рукою Гринько.

„А що там за біда?“ запитав Шльома.

„А от десь там казали люди, що будем давати реперацію на читальню тай ще податки більші наложуть.“

„Не може бути?“ запитав здивований Панько.

„Маєте! Та чому не може бути, як до війта прийшло вже з міста письмо від панів“ — обстоював при своїм Гринько.

„А видите! А видите! А я не казав, що таке буде? А не казав я: Господарі! На що вам читальня? Чи в мене в коршмі не може бути читальня? Чи я кому, хорони Господи, місця жалую?“

„То все через тих молодиків! То все через них ми бідні люди терпимо біду! Шльома, дайно нам ще кватирку! Сідайте, куме Гриню!“ запросив Панько.

Подав жид кватирку, Гринько віддав другу, Гнат поправив, тай наші гості позаливали так голови, що язика стали ходити ходором.

А тут де і не з'явився найбільший піяк в селі тай найбільший завадіяка Паньків Дмитро. До коршми прийшов вже п'яний. Сів собі коло одного стола тай казав собі дати шклянку пива. Тимчасом до коршми стало напливати чимраз більше народа. Під вікнами поставили молоді парібки тай приглядалися цікавій забаві своїх батьків. Паньків Дмитро видаючи, що є досить народа, що є перед ким пописатись своїми штуками, взяв шклянку з пивом в руки, виняв з ремня п'ятку тай кинув у пиво.

„Адїть, каже, я пан! П'ю і п'ятку прощо все мені одно. Мок я за неї як ворона на слоті, як оселедець в ропі, най вона тепер за мене мокне! Я газда — я варта того, абим нині прощив п'ятку!“

Вбігла до коршми заплакана Дмитрова жінка, впала йому до ніг тай благала: „Дмитре, що ти робиш? Не марнуй гроша, не гніви Бога, бо завтра хліба нам не стане“.

Дмитро копнув жінку — аж застогнала.

„Йди, каналіє! Йди, най тебе на свої очі не виджу!“

Жінка піднялась, стала в куті коло печі тай залилась гіркими слезами.

А Дмитро гуляв, сьпівав, аж реготом коршма ходила.

„Що вп з мене сьмієтеся? Та ж я був члунком ради повятової; такий о дзигар курив. Взяв тай пакаю, а тут дим ані руш. Панам йде як з кагли, а я ані руш. Гов! кажу, а се що? Тай зараз: прощу ласки пана, що то є, що вам дим з горла йде як з кагли, а мені ані руш. А пан каже: а вп вкусили кінець дзигара? Ні! То вкусіть. Хруп, а тут дим як з кагли! Що вп з мене сьмієтеся? та я вам люшню голови розчереблю“.

Замахнув Дмитро рукою, але зараз таки рука впала. Шльома з за шинкваса дивився на п'яного Дмитра тай усьміхався в душі, що має порядних гостей.

„Е! Що там говорити!“ перебив мовчанку Панько. „Куме Дмитре!“

„Гов!“

„Показалисьте штуку, що вам не жаль п'ятки. Але покажіть п'ятку, що випнете літру горівки, то я вам поставлю п'ятку“!

„Клади!“

„Гов! Та що робите! Люди, спам'ятайтеся!“ розговорював якийсь газда.

„Тобі зась до мене!“ крикнув Дмитро. „Жиде, клади літру горівки!“

Господарі пообетували шинквас, цікаві, чи Дмитро випне кватирку горівки тай чи Панько поставить п'ятку.

„Дмитре, що робиш?“ кричала від печі Дмитрова жінка.

Але Дмитро не слухав ні її плачу ні просьби.

„Даш, куме, п'ятку?“ запитав Панька.

„При сьвідках кажу, що даю, а як пі, то заставляю в жида опанчу на заклад“!

„Не треба, я тобі віру на слово! Давай жиде горівки“!

„Готов таки випити!“ обізвався хтось.

„Та чому ні! Йому не першина“.

Взяв Дмитро горівку в руки тай крикнув:

„Розстгніть ся тай дивіть ся всі, як я буду пити“!

Через горло бовкотіла горівка як вода. Дмитро з зачмуреними очима тягнув горівку, аж синів. Ще трохи, ще трохи, вже, вже лиш трохи на дні.

„Випив до дна! Вытрав заклад“! крикнули всі, але в тій самій хвилі і замовкли.

Дмитро як цілий стояв так і повалився на землю, а з голови бухнула кров. Люди кинулись до нього, сейчас принесли води, стали відливати, ратувати, нічо не помагало. Уста стали синіти чимраз більше, дальше твар стала біліти, Дмитро застогнав важко кілька разів, повернувшись кругом очима тай віддихав затиш.

Не жив!

Зімліла бідна небога жінка, остовпіла з дива і перестрашу людей, налякав

ся і жид. Збіглось ціле село. Усі радили всілякі ліки, але тут не було ліку. Переляканий Панько втік через вікно, хоч то він по правді програв заклад!

\* \* \*

Не о літру горівки, але заклад о ціле життя програв сам Дмитро. В тяжкій грісі п'яністества закінчив своє життя, овдовів бідну, невинну, нещасливу жінку, полишив дрібні діточки сиротами, лишив задовжений ґрунт і господарство на

ліцитацію тому жидови, що в него горівкою жите відобрав.

Ховали Дмитра. Плакала жінка, плакали діти, але плакали і люди над невинно страченим життєм. Ой, а того життя і того гроша марнуєсь роками по коршмах така сльза, що тільки не годен згасити голод, ні неврожай, ні навіть смерть сама. Скажіть же, добрі люди, коли перестанете класти добровільно голову під ту страшну шибеницю, що вбиває на дочасну смерть тіло, а на вічну смерть душу!?

## Найновіша метода лічення.

### Д-р. ГОГЕНБЕРГ, спеціаліст зі старого краю

підви мене! Варва мене в обіймів смерті! Вилічи мене! Тоді, коли інші лікарі відступили від мене, так пише в публічній подяці пацієнтка Коли не знаєте що д-р. Гогенберга а єсть хорі, удайте ся сей час до нього, а переконаєте ся, що д-р. Гогенберга Вам поможе.

Д-р. Гогенберга посвятив много літ в старім краю а передовсім в Америці на студії медичні і клінічні. Вилічив тисячі найріжніших недуг своєю спеціальною методою, яку ніхто инший не в силі наслідувати. Доктор Гогенберга лічить винайдемою через него методою всіи інші недуги, як на прим.: біль і ваворіт голови, тиснене над очима, болі в очах, недуги носа ігорла, хрипку, кашель, недуги легких, чухотку болі під грудьми, недуги серця, недуги жолудка як катар жолудковий, звуженя, розширеня і вдутие жолудка, нузности, фебра, біль в крижах, хороби утробы, кишок, нирок і міхура. Ніночі недуги, а іменно: недуга матиці. Всякі недуги діточі. Лічить вакаженя і зіпсуте крові, яке спричиною всіляких недуг. В найбільшій тай лічить основно у мужчин і жінок секретні недуги заразливі так звані брудні недуги, навіть застарілі. Успішно вилічує ревматизми всякого рода та нервові хороби та їх наслідки. Усуває всякі висипки та боліи на тілі а жінкам привертає молодий вигляд лица і красу.

Довершувє найташні операції найновішою методою при помочи знаменитого бузшого віденського а тепер ньюйорського хірурга.

Зголошуйте ся сейчас по діагнозу до доктора Гогенберга. Хто не може особисто, нехай агодо-

суть ся листовно, залучаючи двоценткову марку на відповідь. Адреса:

DR. HONENBERG,

608 E. 6th STREET,

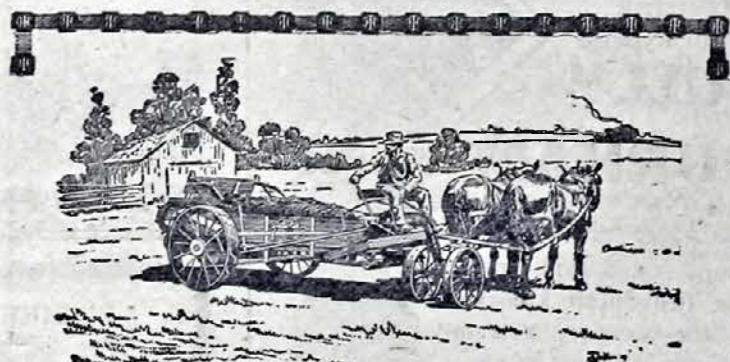
Телефон: Orchard 3615.

NEW YORK, N. Y.

Година офісові: від 8 до 10 рано, 1 до 2 в полудня і 6 до 8 вечером. В неділі від 9 рано до 2 понод.

Дарунок для моїх пацієнтів.

Кожному пацієнтові висилаю безплатно книжочку, в якій наводять ся ціни вказівки, в який спосіб можна охоронитись перед хронічними слабостями і як завогітати в случаю доглянення якоїсь недуги.



ЦІНА  
ЗЕМЛІ  
подоюєсь!

Коли п. Honeycutt з Lee County, Illinois, купив три роки тому 400-акрову фарму, деякі його сусіди думали, що він не вийде на тій землі на своє. — По трілітній штучній управі тої землі, він зібрав понад 100 бушлів збіжя з одного акра, який дав йому в першій році фармованя заледви 30 бушлів.

Числячи по 50 центів за бушель, один акер привіс йому около \$50.00, що зробило не менше \$20.00 зарібку, т. е. 10 процент від акра вартости \$200.00. Його земля не є однак найліпшою в сім стейті, а можливо, що вона навіть не є так добра як ся, на котрій Ви фармуєте. Своє поведжене завдячує він лиш привороченню практичних метод і штучним навозам. До сего може кождий з Вас дійти, а можливо, що й перевисшите його, наколи начнете розкидати гній рівномірно, уживаючи до сего машини

### I. H. C. Manure Spreader.

I. H. C. машини до розкидання гною суть вироблювані в різних формах і розмірах відповідно до Ваших потреб. Суть низькі і високі, зі сталевими рамами або деревляними; суть також широкі, середні і вузькі, усі гарантованої покмности. Одним словом сі машини суть зроблені відпо відно до потреб і розкидають гній, соломі, вално або попіл після Вашої вподоби.

I. H. C. машина розкидає гній рівномірно чи на рівнині чи під гору, чи в долину. Обручі колес суть широкі і заосмотрені в силні зуби, які стримують машину від надмірного трясеня. Так званий „фартух“ порушують великі колеса. Продавці тих машин покажуть Вам найвідповіднішу машину. Скажіть, що Ви хочете оглянути I. H. C. машину.

У них дістанете також каталог, а снi хочете, пишіть до:

International Harvester Company of America

(Incorporated)

Chicago

U S A



## ПОРА Й НАМ УКРАЇНЦЯМ

іти за взором других культурних народів і стати „людьми між людьми“. Другі народи захвачують землі та багатства в свої руки, строять житє і стають господарями в чужій стороні, — а ми лише чорно працюєм і горюєм та дивимося, як другі багатіють нашою кєрвавицею

**УКРАЇНЦІ!** Докажім, що й ми хочемо й потрафимо жити в своїй хаті а не комірниками. Ідім громадно

### НА ФАРМИ!

C 57

Якраз заложено в чудовій околиці Стейту North Carolina,

### Українську оселю

в якій знамениті услія господарюваня і чудові вигляди для нас. — Земля там знаменита і родить все — збіжє, огородовини, овочі, кукурузу, бавовну, виноград і пр. Жива там три і чотири рази до року. Підсоне прездорове; нема майже зимы, а в літі гарячо не знаємо. Рибні ріки і роскішні ліси. Вода чиста і здорова. Ціна 10-акрової фарми около \$500.00 готівкою або на догідні сплати. Фарми сі поручають всякі господарські комісії державні і приватні, як також поселені вже там фармери. Читайте аніети друковані в кождім числі газети.

По фотографії, книжочку і інформації пишіть до:

**North Carolina Trucking Co.,** 327 E. 14th Str., NEW YORK, N. Y.

VIII.

Поважаві Панове! Позаяк плеканє грушок може інтересувати купуючих у Вас землі, подаю деякі поясненя з моего власного досвідку. Перед чотирма роками, 10. грудня засадив я на 7-ох акрах 700 однорічних деревць, які коштували мене по 10 центів штука. В минулому році мав я перший збір овочів. Сего року маю вже знаменитий збір. Найбільша видайність деревця була 4 бушлі. Перебушель. Користним є управління землею під овочевими деревами, тому в осени засіяв я овес, який на весні видав мені по 3000 фунтів з акра. Як бачите отже, Панове, плеканє грушок в нас дуже оплачує ся. Маю на подвір'ю в себе груші, які я сам перед 30 роками посадив. Они родять без перерви. North Carolina надає ся найлучше до плеканя грушок і винограду, гатунку Scuppernon і James. З поважанєм Р. П. ПЕДІЗОН.



Проч зі смутком!

Веселу забаву  
буде мати той,  
хто спрова-  
дить собі наш  
красний  
ГРАМОФОН  
Даємо на виплату  
по 10 цнт. денно



Если зобов'язетеся платити 10 цнт. денно, то пішлемо Вам на кредит дуже гарний ГРАМОФОН ПЛИТОВИЙ враз з 16 рекордами (32 кусники) всіляких пісень, вальців, польок, мазурів, маршів і т. д., які собі самі виберете. Доброту наших грамофонів гарантуємо кождому на писемі. **МАЄМО НОВІ СПЕЦІАЛЬНІ РЕКОРДИ РУСЬКІ, як також КОЛЯДКИ! МУЗИКИ НА РІЗДВО.** Пишіть сейчас по каталоги і інформації, залучаючи марки (стемпси) на пересилку до:

**LIBERTY COMMERCIAL CO., 343 E. 9 Str., New York, N. Y.**

ПОДЯКА ДЛЯ LIBERTY COMMERCIAL CO.

Поважаний Панове!

Грамофон враз з рекордами я отримав і дуже мені подобався. Жичу Вам з цілого серця, абиście як найбільше тих грамофонів продали, бо то суть найліпші і найгарніші, які я видів. Щиро живий коштумер

**J. KWOLEK, 99-8 St., Pittsburgh, Pa.**

**ЖІНКИ!** Учїть ся акушерї в нашій школі або у себе в дома. Наука в російській або польській мові. Отаньте ся независимими. Наука триває 3 місяці; по її скінченню видаємо диплом. Лічимо всілякі хвороби жєнщин і дїтїй. Адресувати: **Dr. C. DEUTSCH, School of Midwifery, 229 E. 14th Street, New York, N. Y.**

**Продаємо НАЙЛІПШУ ЗЕМЛЮ**  
в стейті Florida, Palm Beach County. Земля урожайна а клімат там здоровий. Пишіть до нас, а ми уділимо Вам радо всяких інформаций: **GEO. SHULTZ, 123 W. ERIE STREET, CHICAGO, ILL.** 5-17

**ХОРІ ЛЮДИ!**

Чи стратили Ви терпінє, яке мали зпричини Вашої недуги?

День за днем, тиждєнь за тиждєнь, місяць за місяцем, рік за роком займаєтесь ліченням хворих людей. Представте собі, скільки хворих я уже вилічив, а скільки хворих я украсив життя. Коли Вам житє надолго через пробуване так званих ліків і відчуваєте, що в Вами все гірше, в таких случаях сейчас зверніть ся до старого опитного спеціалїста, яким є

**Dr. LEONARD LANDES,**

**140 E. 22nd Street,**

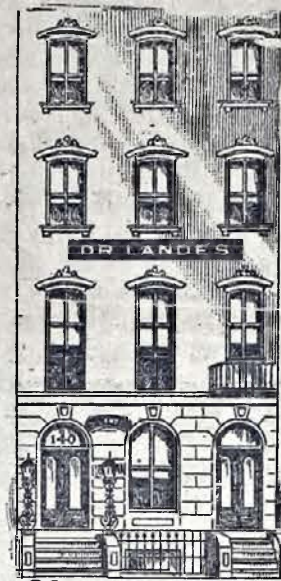
**New York, N. Y.**

Він дасть Вам даром пораду, що Вам робити, щоб одержати швидко і безболісно лічення. Лічу уже 20 літ а найліпшим результатом всі недуги як безболісно, так і без крові, гемороїди, біль жєлудка, серця, легких, печінки, почок і т. п. Для недуг полових і перових маю більшє знанїє електричні апарати і Х-лучі, за допомогою котрих переглядаємо Ваші внутрішні органи. Не кождий доктор має ті апарати, для того що суть дорогі. Х-мічне розслідуванє мочи. Не відкладайте до завтра, а сейчас приходіть до свого лікаря:

**Dr. L. Landes,**

**140 East 22nd Street, New York, N. Y., betw. 3rd & Lexington Ave.**

Приймаєть ся хворих в годинах: від 10-ої рано до 8-ої вечер, а в неділі від 10-ої рано до 4-ої пополудни. — Поради даром.



**DR. LANDES' BUILDING  
140 EAST 22nd ST., NEW YORK**

**Петро Ярема**

РУСЬКИЙ ПОГРЕВНИК



випозичає вер-  
ті на весілля, хре-  
стинні всілякі дру-  
гі забави.  
**115 Ave. A.,  
NEW YORK, N. Y.**  
Телефон:  
Orchard 2568

**РУСИНИ ПІТСБУРГА!**

Чи Ви знаєте

**ЩО ГРОШІ ТО СИЛА?**

Отарайте ся пізнати та пізнїть  
складати свої ощадности в стейтовім  
Банку на розі вулиць

**Carson 14-ої.**

Сей банк є одним з найстарших  
і найпевніших банків, що цілковито  
забезпечує Ваші ощадности. У нас  
складають ся гроші церковні,  
братські, сирітські і ин. Кождий,  
що має у нас гроші, отримує на  
бажанє звїт стейтових контролєрів.  
Продаємо **НОРАБЕЛЬНІ МАРТИ** на най-  
ліпші лінії, а **ГРОШІ** до краю висилаємо  
по поштовім нурсі.

**GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK**

**COR. 14th & CARSON STS.,**

**South Side Pittsburgh, Pa.**

**Н. В. Рот, през., А. П. Міллер, кас.,  
Ол. Бучак, уряд. банк.**

Знаменитий  
тютюн до курєня

**"BULL"**

**DURHAM**

Скрутите сорок цигареток з 5-  
центового мішочка.

Найбільше уживаний тютюн  
мільонами робітників і сотками  
богачів. Він вдоволяє кождого,  
як нідин другий тютюн.

Звичайні готові цигаретки  
коштують 5 центів.

Десять ліпших цигареток  
коштує 10 центів.

Десять дорогих цигаре-  
ток коштує 25 центів,  
а з 5-центового мішоч-  
ка „Бул Дургем“ скру-  
тите 40 найліпших ци-  
гареток. — Пачка  
паперців даром.

*Blackwell's Durham Tobacco Co.*

**SOLE OWNERS BY  
THE AMERICAN TOBACCO COMPANY**

**„ЗА СЕСТРОЮ“,**

дуже красна повість з козацьких часів. Діста-  
нете в „Свободі“ за 40 центів.



Копанє бараболі на фармі в сусідстві Бріджтон.

чистий **Guarantee Deed**. — Зі сторони полуднево-східної наших ґрунтів нема навіть цілих 6 миль до великого міста **Bridgeton, N. J.** Bridgeton єсть містом повітовим, Cumberland County, і єсть осмим портовим містом в Злучених Державах. Має 54 фабрик ріжних виробів, котрі тут подаємо: 3 Glass Manufacturing Plants; 2 Gasoline Engine Works; 5 Machine Shops; Electric Light and Power Plant; 3 Shirt and Shirtwaist Factories; 3 Iron Foundries; 2 Artificial Ice Plants; 3 Candy Factories; 2 Flour Mills; Illuminating Gas Plant; Wrapper Factory; 7 Fruit & Vegetable Packers; Dye and Bleaching Plant; Hosiery Mill; Plant for Condensing Milk; Lithographing Plant; Silk Dress Factory; Ship Yard; Mould Making Plant; Plant for the manufacture of Dies and Presses of every size; Turkish Towels and Bath Robing; Carriages and Wagons; Printing Presses; Steel Castings; Baskets; Tin Cans; Brick; Gloves. — Спис фабрик міста Мілвіл подамо пізніше. — Інтересовані приїжджайте, доки маєте добру нагоду, осудіть самі, чи не добре мати кавалок землі при великих містах та так численних фабриках і при щогодинній комунікації. — Перед приїздом просимо нас по-  
відомити на понизшу адресу. Пишіть по руськи, бо в нашім бюрі займають уряди Русини.

**THE EUROPEAN COLONIZATION CO.,**

**441 DREXEL BUILDING,**

**5th and Chestnut Streets,**

**PHILADELPHIA, PA.**

**Позір!**

**ЕЩЕ ЩОСЬ НОВОГО!**

**Позір!**

**РОДИМЦІ!** Тут подаємо понизше дещо нового про цєрту руську колоніза-  
цію в West Milville, New Jersey. Се єсть справді правдива руська колонізація, бо  
велике число руських родин позакупували землю. Компанія навіть позазивала  
кілька стрітів по руськи. Фамілії, котрі у нас позакупували, зачинають ся по  
троха спровалжувати до Мілвіл, бо задумують з весною управити свою землю.

**РОДИМЦІ:** Чи не добре мати о червїтї години ходу від міста Мілвіл і від  
фабрик свій кавалок землі і свою хату і мешкати межі своїми, чути ся якби в ро-  
диннім краю. Не один о тім думав, що се було би добре, але чи воно так єсть,  
як ся Компанія в своїх оголошенях писала і пише.

**РОДИМЦІ!** Що ми писали і пишемо, то нич більше, як лише щира правда.  
Титул власности маємо добрий. Хто купує за готівку, дістає без жадних перешкод  
і без жадних довгів чистий **Guarantee Deed**, т. зв. по нашому „Інтабуляція“. Хто  
знов купує на виплату, дістає контракт. При робленю контракту купуючий вима-  
вляє собі, в який спосіб він може сплачувати: місячно, квартално, пів-річно або  
річно. Бєли хоче виплачувати місячно, то контракт робить ся з таким застереже-  
нем: Купуючий не мусить до двох місяців навіть повідомляти, чому не прислав  
(не приніс) своєї рати; єсли би не міг і по двох місяцях, то мусить повідомити  
Компанію і подати причину. В той час Компанія дає пільгу і чекає далі. Хто за-  
купить і вложить задатку на 5 акрів 100 доларів, а вразі його смерті, то хотьби  
він ані одної рати не заплатив, то його спадкоємці без жадної доплати дістають



# РЕКОРДОВЕ СПРАВОЗДАНЄ Р. Н. С. ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1913 р.

(Продовжене з стор. 8-ої).

Члени суспендовані або вичернені за  
неплатені місячних вкладок.

В. 1. Москалик Марія, Крислюк Се-  
мен, Колодій Михайло, Котляр Іван, Ве-  
нарчик Петро, Волошин Михайло, Єзбор-  
євський Казимир, Тутушко Захарій.

В. 2. Шутко Іван.  
В. 4. Мулик Кость.  
В. 6. Ілько Іван Василь.  
В. 7. Вісєницький Михайло.  
В. 9. Лужка Михайло.  
В. 10. Мадзик Самуїл.  
В. 12. Печерський Володимир, Лусік  
Маріяна, Лагойда Юстина, Ксеніч Вас.  
В. 17. Торон Андрій.  
В. 22. Яцишин Іван, Проць Данило.  
В. 27. Петинко Максим.  
В. 28. Боярський Стефан, Данько Сте-  
фан, Хрін Федор, Подоляк Пилип, Мель-  
ник Федор, Ващишин Онуфер, Мацуляк  
Іван.

В. 30. Уйків Іван, Садовий Стефан.  
В. 33. Забібала Іван, Магерка Пав-  
ло, Ярошак Ілько, Єдиняк Данько.  
В. 46. Явиляк Андрій.  
В. 47. Ковалів Іван.  
В. 48. Цепко Іван, П.  
В. 53. Гривна Петро.  
В. 56. Кузелько Михайло.  
В. 58. Дяк Гриць, Кая Йосиф.  
В. 61. Якуб Іван, Крамар Юрко Адама.  
В. 62. Беднар Марія.  
В. 63. Періг Антін.  
В. 66. Драган Яцко, Цап Іван, Копі-  
шак Михайло.

В. 70. Струж Яков, Легенс Йосиф,  
Милянчик Михайло, Ядловський Стефан,  
Леуш Стефан І., Лениш Іван.  
В. 73. Фірманюк Грицько.  
В. 76. Соломка Семен.  
В. 78. Пелеш Василь.  
В. 80. Бобик Ігнатій, Яцків Василь,  
Тернавчук Ілія.  
В. 82. Ростичський Михайло, Тхір Ва-  
силь, Адамчик Йосиф, Гопик Вінцентій.  
В. 90. Флюдович Філімон, Ціко Вас.  
В. 91. Конюба Варвара, Данько Саль-  
ка, Стронська Параскевія, Рудзінська  
Христина, Мудрий Адам.

В. 94. Мадей Михайло.  
В. 104. Федорик Андрій.  
В. 105. Мулицький Іван,  
В. 111. Сошинський Йосиф.  
В. 114. Федич Юрій.  
В. 115. Сокольський Андрій.  
В. 116. Арян Стефан, Косяк Ілько.  
В. 117. Бартіцький Іван.  
В. 120. Венгрин Амброзій.  
В. 127. Стайкевич Михайло, Заріч-  
ний Мартин, Бумбар Ілько.  
В. 133. Сидорович Бригіда.  
В. 134. Пиндрак Юрій, Пиварчик  
Йосиф, Пачкан Юрій.  
В. 135. Копилець Николай, Кнап Ми-  
хайло, Фрич Демко.

В. 136. Мостишко Петро.  
В. 139. Струс Георгій.  
В. 140. Дуткевич Стефан.  
В. 141. Нановський Антоній.  
В. 142. Воляр Іван.  
В. 143. Максимчак Вас., Дідора Вас.  
В. 144. Бріцун Іван.  
В. 146. Лелюк Юрій.  
В. 147. Горняк Йосиф.  
В. 148. Михалечко Іван.  
В. 150. Стахелик Марія.  
В. 152. Марцішак Анна.  
В. 155. Петренко Іван.  
В. 157. Маркович Никита.  
В. 160. Скарбовська Катерина.  
В. 163. Іванів Пелягія, Паславська  
Анна, Токарська Зофія, Савка Марія.  
В. 165. Гурський Михайло, Мотиль І-  
ван, Василь Михайло, Філіпчак Мих.  
В. 168. Пазюк Никола.

В. 170. Ставський Василь, Гоголь Йо-  
сиф, Вальчук Панько, Росолук Іван,  
Возьний Онуфрій, Шостак Андрій, Юз-  
як Іван, Костів Йосиф, Мельниченко  
Юрій.  
В. 175. Мидловський Станислав, По-  
зернюк Павло.  
В. 176. Васко Павло.  
В. 179. Качай Василь, Решетило Мак-  
сим, Братусь Василь, Бурбан Яким, Коз-  
ловський Віктор.  
В. 185. Іванцьо Василь.  
В. 187. Бойко Николай, Побережний  
Матвій.  
В. 192. Гошуляк Іван.  
В. 194. Білаш Николай, Гураль Ва-  
силь, Пікула Филип, Осташ Николай.  
В. 200. Велич Катерина.  
В. 206. Квятковська Кароліна.  
В. 207. Савка Григорій.

В. 208. Соханчик Петро.  
В. 209. Скоцилиць Йосиф, Барнасе-  
вич Йосиф.  
В. 210. Кульчицький Йосиф.  
В. 213. Кондрат Теодор, Берич Андр.  
В. 215. Кляубка Михайло.  
В. 217. Шклярчик Василь.  
В. 218. Котинський Михайло.  
В. 219. Бібкевич Теодор, Марчукевич  
Станислав, Попович Михайло, Крізь Іван,  
Мазурчак Марцін.  
В. 220. Сахно Іван, Шурко Антін.  
В. 225. Якимів Николай, Миклас Н.  
В. 229. Гойдич Анна, Газда (Чупаш-  
ко) Марія.  
В. 230. Писарський Леон, Філь Іван  
с. Василя.

В. 233. Янечко Агнешка.  
В. 237. Кульчицький Симеон.  
В. 239. Дзуган Павло.  
В. 240. Начорняк Николай.  
В. 241. Контна Марія.  
В. 245. Бук Катерина, Тимків Ксе-  
ня, Піхонь Розалія, Піхонь Катерина.  
В. 246. Сарафинюк Кость.  
В. 248. Ліс Стефан.  
В. 250. Якимеч Павло.  
В. 251. Легкий Стефан.  
В. 252. Бердий Анна, Халуца Анна.  
В. 253. Лшич Юрій, Юган Андрій.  
В. 257. Заборський Василь.  
В. 260. Завируха Василь.  
В. 265. Тутко Михайло, Вінярський  
Іван.

В. 268. Ондер Іван.  
В. 270. Жарський Василь.  
В. 273. Кіцак Онуфрій, Кочан Йосиф,  
Бабяк Яким.  
В. 275. Муха Анна.  
В. 277. Гійс Юрій.  
В. 278. Бойко Григорій.  
В. 280. Васько Михайло.  
В. 286. Сцісловський Стефан.  
В. 289. Ліба Сень, Судя Павло, Судя  
Стефан, Зуб Іван, Курява Стефан.  
В. 292. Романів Пилип.  
В. 296. Бек Антін.  
В. 299. Іванюк Федор.  
В. 301. Панчук Семен.  
В. 304. Ковальчук Григорій.  
В. 306. Стоколоса Франко, Сирота  
Семен.

В. 311. Юревич Іван.  
В. 314. Іванцьо Анна.  
В. 318. Когут Анна.  
В. 321. Скурупад Стефан, Перчик  
Василь.  
В. 322. Гриневич Леся, Чура Демян.  
В. 325. Цейлий Іван, Бручковський  
Михайло, Данилець Григорій.  
В. 328. Андрухів Николай.  
В. 329. Назарук Роман, Мельник Ни-  
кола.  
В. 332. Грайовський Войцех.  
В. 333. Кнап Василь, Бодонський Йо-  
сиф, Дулев Климентій, Гермак Іван, Ка-  
лутчик Петро, Катеринич Григорій, Рев-  
чук Созон.  
В. 334. Бородавчук Антін.  
В. 336. Карась Іван.  
В. 342. Волянський Гриць.

Члени взявши переступні листи.  
В. 19. Заячик Николай.  
В. 33. Харкавий Іван.  
В. 40. Бадира Василь.  
В. 47. Гнат Федор.  
В. 50. Репак Тимко, Ревак Теодор,  
Китик Іван.  
В. 53. Хопка Петро, Вовчко Петро  
(Кульчицький).  
В. 67. Павук Григорій, Цимбала Йо-  
сиф, Бунга Іван, о. Балог Михайл.  
В. 70. Лабовський Теодозій.  
В. 72. Щитинський Михайл.  
В. 97. Глад Іван.  
В. 98. Калакука Стефан.  
В. 99. Іванчик Михайло, Іванів Іван,  
Іванів Михайло.

В. 106. Лазука Йосиф.  
В. 108. Галичак Василь.  
В. 117. Вітенко Лука.  
В. 122. Андрейчо Анна П.  
В. 137. Манько Андрій, Цванкош І-  
ван, Мазурчак Никола, Тобіаш Йосиф,  
Рукя Юрій.  
В. 148. Скильчак Андрій.  
В. 183. Дячук Василь.  
В. 194. Гаврилюк Василь.  
В. 202. Полянська Анна.  
В. 213. Дронь Петро.  
В. 215. Маланчук Іван, Голуб Григ.  
В. 219. Виклич Стефан.  
В. 223. Тузик Михайло, Лахман Лука,  
Шпак Александер.  
В. 232. Кіхтай Теодор, Цицик Ник.  
В. 239. Матоліч Василь.  
В. 240. Візняк Володимир, Геруза  
Теодор, Кобель Николай, Костів Николай.

Грипків Юрко, Титанич Василь, Муха  
Станько, Гус Петро, Липний Петро, Мар-  
тинюк Михайл, Король Василь.

В. 250. Запотоцький Павло.  
В. 266. Шпук Марія.  
В. 273. Бічак Василь.  
В. 278. Коваль Василь, Халек Сте-  
фан, Бойко Семен, Смолин Павло, Возняк  
Федь, Возний Федь, Шнайдер Павло,  
Хміль Василь, Іванів Михайло, Кордель  
Антоній, Бобурка Николай, Фесканич  
Николай, Іванів Дмитро, Воляр Іван,  
Моркован Стефан, Фриц Іван, Панчишин  
Кость, Магера Василь, Соболовський Іван,  
Лукач Олекса, Драбич Юрій.  
В. 290. Халух Іван, Бабяк Еміліян.  
В. 300. Борсук Йосиф.  
В. 315. Лабовська Анна.  
В. 329. Гуменюк Розалія.  
В. 344. Кульчицький Леон, Кульчиць-  
кий Александер.

## Члени померші.

В. 1. Данчак Михайл.  
В. 4. Ваврик Семен.  
В. 89. Жезнич Іван.  
В. 92. Отрок Іван.  
В. 221. Кутний Іван.  
В. 237. Беца Григорій.  
В. 260. Думейко Анна.  
В. 276. Кияр Андрій.  
В. 306. Попович Теодор.

## Зіставлене.

З кінцем місяця січня 1913  
р. було членів в Р. Н. С. 16.416  
В місяцю лютім 1913 р. при-  
ступило нових членів 434  
В місяцю лютім 1913 р. при-  
нято наново 58  
В місяцю лютім 1913 р. при-  
нято з переступними листами 76  
Разом 16.984  
В місяцю лютім 1913 р. су-  
спендовано за неплатені місяч-  
них вкладок 150  
В місяцю лютім вичеркнено  
за неплатені місячних вкладок 76  
В місяцю лютім взяли пере-  
ступні листи 85  
В місяцю лютім померло 9

Разом 320

Число членів Р. Н. Союзу з кінцем  
лютого 1913 р. виносило 16.664.

В місяцю лютім 1913 р. Р. Н. Союз  
побільшився о 248 членів.

Увага: Члени, оголошені в сім спра-  
везданню яко суспендовані або вичеркне-  
ні за неплатені місячних вкладок, коли  
хотять бути і на далі членами Р. Н. Со-  
юзу, мусять зголосити ся в протягу сего  
місяця до своїх відділів і вписатись на-  
ново. Як сего не зроблять до кінця марта  
1913 р., то в цвітню 1913 р. мусять ви-  
повнити нові декларації, если хотять бу-  
ти членами, подібно, як кождий новий  
кандидат. Ті члени, котрі в місяцю лю-  
тім 1913 р., взяли переступні листи, а  
еще доси не зголосили ся до якогось ин-  
шого відділу Р. Н. Союзу, мають се зро-  
бити в місяцю марті 1913 р., бо на дру-  
гий місяць їх вичеркне ся уже з членів,  
а тоді вони можуть бути прийняті до Р.  
Н. Союзу тільки на підставі нових де-  
кларацій.

Дм. Капітула,  
гол. предс. Р. Н. Союзу,  
Мих. Угорчак,  
гол. рекорд. секр. Р. Н. Союзу.

Если маєте слабкий вір, терпите на  
запалені очей і біль голови, або  
еще загрожені сліпотю, удайте ся  
по пораді до  
ОКУЛІСТА  
45-18 L. FRIEDNER-A O. R. D. O.  
29 Newark Ave., побіч Cooper Pl.  
Відповідно до зору окуляри від \$1.00 вше.  
Спеціальність: Окуляри для шкільних дітей.  
Направляє шкла. Гарантія заповнення.  
Отворено від год. 8 рано до 8 вечер.

ПЕРША  
УКРАЇНСЬКА  
КНИГАРНЯ  
в HOLYOKE, MASS., U. S. America,  
ВИСИЛАЄ НОВІ КАТАЛОГИ.  
5-11 Пишіть зараз на адресу:  
P. K. SUSLA, 118 LYMAN STR.,  
HOLYOKE, MASS.

ЮЛІЯН ПАВЧАК 119 N. 4th Street.  
BROOKLYN, N. Y.  
Руський характеризатор, випозичає всякого ро-  
да українські костюми і характеризує по низь-  
ких цінах. Замовлення приймає найменше 14 днів  
4— перед представленням.

Проч з бритвами.  
Наш порошок усуває сейчас  
волосє з твари, з бороди і де  
би не було, без жадного болю,  
не лишаючи жадних слідів по  
собі. Висилаємо пачку того по-  
рошку за 1 долар, пробні дози  
за 50 цент. Пришліть 1 дол. че-  
рез моней ордер або в реджістро-  
ванім листі або почтов. марками  
а ми сейчас вишлемо порошок з  
поясненням, як його уживати.  
Адреса: Dr. BELLIN'S CO.,  
55 DELANCY STR., NEW YORK, N. Y.  
10-12 Потреба агентів.

Одинокий руський адвокат на цілу Америку.  
Доктор прав  
ЮЛІАН ЧУПКА,  
полагоджує всі справи американські. Понеже  
др. Ю. Чупка був адвокатом в Галичині, для-  
того полагодить Вам найліпше всі справи  
процесові, спадкові і війскові в Галичині,  
спорядить повномочія, контракти і всі прав-  
ні документи і перепроводить інтабуляції. —  
Адрес: Dr. Julian Czupka, 1-13  
P. O. 372. 3 N. Main Str., WILKES BARRE, PA-  
LUZERNE CO.

Лічу мущин  
із запалення слизових болон, нервового роз-  
строю, розширення жил, утрати животности,  
занаження крові, утрати крові, висушене,  
геморойди, пропуклини, слабостий нирок і  
нервів.  
Сі слабости лічу найновішими метода-  
ми, без взгляду на се, якого вони рода і як  
довго Ви на них терпіли і які кураци  
піддавали ся. Прийдіть і порадьтесь мене.  
Оглядини даром. Пораду дам Вам ширю  
і загарантую сейчасове подужанє і цілю-  
вате і скоре виличенє, если Ваша слабість  
є виличимою; а если ні, скажу Вам отверто.  
Докази моєї многолітної практики по-  
винні дати Вам заповненє, що я займаюсь  
недугото після мого досьвіду і найнові-  
ших медичних способів.  
Dr. WARD,  
417 6th Ave. Bet. 25th and 26th Sts.  
Години офісові: від 9 рано до 8 вечер, в неділі  
і свята від 10 рано до 2 попол.

50 цт. ТИЖНЕВО!  
Продаємо говорячі машини Victor і гра-  
мофони Columbia до всіх частий Злуч. Стей-  
тів на легкі тижневі сплати по 50 цт., або  
місячно по \$2 — по найдеш. цінах фабричн.  
З кождою машиною посилаємо 5-літню га-  
ранцію на письмі. Недавно отрималисьмо ВЕЛИ-  
КИЙ ВИБІР НАЙНОВІШИХ ПОДВІЙНИХ РЕ-  
КОРДІВ по ціні 65 і 75 цт. штука.  
Пишіть по наш ілюстрований Каталог. От-  
ворено вечерами і в неділі.  
S. BIRNS  
117 Second Ave., cor. 7th St.,  
New York, N. Y.





## Головний Уряд „Р. Н. Союзу“.

Духовний Отець:

о. Дмитро Хомяк, Simpson, Pa.

Председатель:

Дмитро Капітула, McAdoo, Pa.

Місто-председателька:

Марія Білик, Chicago, Ill.

Місто-председатель:

Василь Сувак, Whiting, Ind.

Секретар рекордовий:

Михайло Угорчак, Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар фінансовий:

Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Касієр:

Алексій Шарпонт, 524 Pine and Franklin Sts., Shamokin, Pa.

Контрольна Комісія:

о. В. Валог, Whiting, Ind.

Стефан Миланович, Jersey City, N. J.

Йосиф Ялечко, Ramey, Pa.

Радні:

Іван Глова, Shamokin, Pa.

Николай Ваверчак, Perth Amboy, N. J.

Володимир Касків, Jersey City, N. J.

Петро Мотало, Chicago, Ill.

о. Мирон Данилович, Ansonia, Conn.

Андрій Галчак, McKees Rocks, Pa.

Редактор „Свободи“:

Осип Стеткевич, 83 Grand Str., Jersey City, N. J.

Завідатель „Свободи“:

Андрій Савка, 83 Grand Str., Jersey City, N. J.

Головна Канцелярія „Р. Н. Союзу“  
знаходиться під числом 83 Grand Str.,  
(у власній будівлі) Jersey City, N. J.

## Просьвітна Комісія.

Др. В. Сімонович, 1956 Armitage Ave.,  
Chicago, Ill. — председатель.

А. Горбаль, 135 Main Str., Derby,  
Conn. — касієр.

Е. Струтинська, 714 Bickerdike Str.,  
Chicago, Ill. — секр.

о. В. Валог, Whiting, Ind.

Д. Андрейко, New Britain, Conn.

Др. І. Копилянський, Shamokin, Pa.

Ю. Павчак, Brooklyn, N. Y.

## РОЗМЕТ Р. Н. СОЮЗА ЗА МІСЯЦЬ МАРЕЦЬ 1913.

Член на ціле помертне платить  
\$1.00, а на половину помертного \$0.61

## РУХ В ВІДДІЛАХ Р. Н. СОЮЗА.

МІННІПОЛІС. МІНН. Бр. Усп. Пр. Богородиці, від. 194, подає до відомості, що дня 9. марта с. р. відбувся кварталний мітинг, точніше о год. 2-ій в неділю пополуноді у Гуд Темплер Галі, ч. 1416 свт 2-га ул. На тім мітингу було прийнято без вступного до Братства, а до Р. Н. Союзу після статута. Котрий член місцевий не явився на сей мітинг, заплатити кару 50 цт. а урядник \$1.00. — Ю. Дарбай, пр.; Ів. Шинот, секр.

ЕШЛЕЙ, ПА. Бр. сьв. Івана Хрест., від. 223, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що кварталний мітинг відбувся 16. марта с. р. Котрий член обов'язаний на сей мітинг явився, бо котрий не явився, буде караний після ухвали братського статута. — За Уряд: Д. Цеплий, М. Нагребельний, В. Стецук.

БАПОН, Н. ДЖ. Бр. сьв. Арх. Михайла, від. 213, подає до відомості, що кварталний мітинг відбувся 18. марта с. р. На тім мітингу будуть полагатися важні справи, тож кождий член мусить на нім явитися під карою 50 цт. а урядник \$1.00. — Ю. Воробець, пред.; Д. Підгайний, секр.

АВОКА, ПА. Бр. сьв. Івана Хрестителя, від. 326, повідомляє всіх своїх членів, що мітинг відбувся 9-го марта с. р. о год. 3-ій пополуноді в галі п. О. Лесика. Люди, котрі не належать ще до жадного відділу Р. Н. Союзу, най-

прибудуть на наш мітинг і вийдуть ся в членів нашого Братства і Р. Н. Союзу. На тім мітингу буде прийняти ся членів до Братства без вступного, а до Р. Н. Союзу після статута. Невиявивший ся член заплатить 25 цт. а урядник 50 цт. кари. — О. Лесик, пред.; С. Сенків, секр.; І. Пашкевич, кас.

ЕЛІЗАБЕТПОРТ, Н. ДЖ. Тов. Зан. Січ. від. 234, подає до відомості всім своїм членам, що дня 22. марта с. р. відбувся кварталний мітинг, на котрім будуть полагатися важні справи, а контрольна комісія представити за минулий квартал точний рахунок нашої каси. Кождий член має явити ся на тім мітингу з книжкою платничою і має оплатити свою належність місячну до Тов. і до Р. Н. Союзу. Невиявивший ся член заплатить кару 25 цт. а урядник 50 цт. — І. Кіценюк, пр.; С. Колодій, секр.

ПОРТ ДЖЕРВІС, Н. Й. Бр. сьв. Арх. Михайла, від. 198, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що дня 16-го марта с. р. відбувся кварталний мітинг під ч. 9 Кінг ул. о 7-ій год. вечером. Всі члени мають явити ся, бо інакше заплатити 50 цт. кари, а урядник \$1.00. Нових членів прийняти ся буде без вступного до Братства, а до Р. Н. Союзу після статута. — Г. Заціний, пред.; Д. Покітинський, кас.; Ф. Вернад, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Тов. „Просьвіта“, від. 204, повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що кварталний мітинг відбувся 8-го марта с. р. о год. 8-ій вечером в Шітцен галі, 12 Е. 8-ма ул. На сей мітинг мусить явити ся кождий член, бо в противний разі заплатить кару після статута товариства.

СТ. КЛЕР, ПА. Бр. Пр. Богородиці, від. 9, повідомляє всіх своїх членів, що піврічний мітинг відбувся 16-го марта с. р. о 2-ій год. пополуноді. На той мітинг має явити ся кождий член, бо котрий не явився, заплатить 50 цт. кари, а урядник \$1.00. — К. Феценко, секр.

БУТЛЕР, ПА. Бр. сьв. Петра і Павла, від. 325, повідомляє всіх своїх членів, що на рік 1913 зістали вибрані наступні урядники: Всч. о. В. Гривнак, організатор; Ф. Вільгельм, пред.; П. Височанський, секр.; Н. Височанський, кас.; І. Грач, заст. пред.; С. Федячко, заст. секр.; М. Мороз, заст. кас.; А. Кравчук і Ф. Лев, контр. комісія; І. Галамага, хорунжий; С. Валькович, дверник; І. Вовк, дозор. хорих. Мітинги відбуваються в церковній галі сьв. Арх. Михайла в третю неділю по першій. — П. Височанський, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Бр. сьв. Ів. Хрестителя, від. 76, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що найближчий мітинг відбувся 12. марта с. р., але не у Адама з Пассейк Аве., а в С. Боржецького, 570 Маркет Стр., на розі Полак стр. Просить ся з'явитися добре сю нову адресу. — Й. Іванців, секр.

ВІШАНІ, Н. ДЖ. Бр. сьв. Михайла, від. 201, зважає всіх своїх довгуючих членів, щоб на найближшій мітингу вивіривали всі свої залежності, бо інакше зістануть вичеркнені з Братства і з Р. Н. Союзу. Контрольори мають сконструювати всі книги і представити на мітингу стан маєтку Братства і усе діловодство урядників. Наше Братство зістало упорядковане дня 30. липня 1912 р. в присутності гола секр. Р. Н. Союзу, п. Ядловського і всьо іде нам тепер добре. Вступайте, Родимці, до нашого Братства і до Р. Н. Союзу і забезпечте себе на случай каліцтва, а свої родини на случай смерті. Час Вам вже раз пізнати, що Ваша сила і Ваша надія в організації! — Ів. Орнич, пред.; А. Баранський, кас.; А. Лучейка, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Руське Тов. Тисьмениця, від. 144, подає до відомості всім своїм членам, що мітинг відбувся 9-го марта 1913 р. Тож кождий член мусить явити ся на 6-ту годину вечер, а найдалше до пів до сьмої. На сім мітингу мають ся покінчити справи з попереднього мітингу. Справоздане касове і інші важні справи. Котрий член або урядник не явився на означений час, заплатить 50 цт. згідно \$1.00 кари. Подається також до загального відома, що Р. Тов. Тисьмениця від дня 1-го марта 1913 р. оснувало другий відділ, а то Молодече Тов. Тисьмениця Нр. 2, а Р. Молодече Тов. від. 91. Опікун другого відділу і голова: А. Зубрицький. Хто би хотів яких інформацій в справах Товариства, нехай удає ся під ч. 305 Іст 3-та уліца до А. Зубрицького. — Ю. Сосновський, пред.; А. Зубрицький, секр.; М. Шабага, кас.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Тов. Поміч в Чужині, від. 215, подає до відомості, що на відбулися річних зборах, дня 22-го грудня 1912 р. вибрано наступний новий уряд на рік 1913: Х. Корендович, пред.; Л. Дзидкевич, заст.; О. Кучма, кас.; С. Заїст, заст. кас.; С. Кучма, секр.; І. Жарковський, заст. секр.; М. Немчинський і П. Доскош, контр. книжок; І. Козачик, Н. Чуправський і І. Беднарчук, опік. хорих; І. Кучма, гоєп. галі. Заразом повідомляє ся всіх членів, що кварталний мітинг відбувся 8. марта 1913 під ч. 431 Іст 6-та уліца, Нью Йорк. На тім мітингу повинен явити ся кождий член. Товариство буде приймати нових членів без вступного, а до Союзу після статута через три місяці т. е. марець, цвітень і май. Мітинги відбуваються в першу суботу по першій під ч. 431 Іст 6-та уліца в Ехо галі в Нью Йорку. — С. Кучма, 182 Аве. Б., Нью Йорк.

СТАМФОРД, КОНН. Бр. сьв. Арх. Михайла, від. 350, подає до відомості, що дня 9-го марта с. р. о год. 2-ій пополуноді віддасть до ужитку своїх членів читальню, котра на початок отворена буде кождої неділі від 12-ої в полуноді до

10-ої вечер. В цілі позачення всіх місцевих українських, доси незорганізованих одиниць в один кружок, Братство формується в 3, згідно 5. категорій членів і так: 1) \$5.00 тижневої записки на случай слабости за оплатою 50 цт. місячно. 2) Як перші, а крім того забезпечені в Р. Н. Союзі після статута за оплатою 50 цт. місячно до каси братської і розмету до Р. Н. Союзу. 3) Члени читальниці (без записки) за оплатою \$1.50 річно з тим, що 4) Читальниці члени рода жєпєського (дівчата) можуть вступати в члени Р. Н. Союзу і крім річної оплати до читальни платити будуть розмет до Р. Н. Союзу і 5) Жєни членів (жєжє члєниці) 2-ої категорії можуть забезпечити в Р. Н. Союзі і платити лише розмет до каси Р. Н. Союзу. — Члени 1-ої і 2-ої кат. (без окремої доплати) будуть членами читальни, лиш виписуючи книжки домім будуть платити 5 цт. місячно. Уряд Братства творять: П. Кость, пред.; П. Тирчик, містопр.; В. Брєян, кас.; І. Каштанюк, секр.; Н. Любомирський, заст. секр.; М. Бадарик і І. Тирчик, опікуни хорих; І. Кресан, М. Сливинський і Т. Вардзаль, контрольори; Т. Кулик, бібліотекар; І. Сенько, заст. бібл.; Д. Криницький, господар; П. Слота, дверник. — Книжки і всякі жертви на читальню відбирає і квітує бр. Т. Кулик, бібліотекар, 59 Гарбор стр. або в неділі в читальни. — Всіх Русинів-Українців, котрі доси не належать до ніяких Братств або Товариств і тих, що стоять в чужих організаціях, просить ся вступати громадно до нашого Братства і до Р. Н. Союзу на догідних умовах. — Уряд: П. Кость, пред.; В. Брєян, кас.; І. Каштанюк, секретар.

СКРЕНТОН, ПА. Бр. Усп. Пр. Богородиці, від. 123, повідомляє всіх своїх членів, що на річний мітинг вибрано наступний новий уряд: А. Гащак, пред.; П. Труш, заст. пред.; Д. Холод, кас.; М. Кузьмин, заст. кас.; І. Тарас, секр.; І. Білецький, заст. секр.; В. Грудцель, І. Білецький і В. Грєшук, контрольори; О. Бонтьох, доз. хорих; П. Івануса, дверник. Мітинги звичайні будуть відбуватися ся в кожду третю неділю по першій. — І. Тарас, секр.

## ПРЕДСТАВЛЕННЯ, КОНЦЕРТИ, БАЛІ І Т. П. ЗАБАВИ.

КАРНЕГІ, ПА. Заходом кружка аматорського в Карнегі, Па. відіграє ся в неділю 9-го марта 1913 р. представлення На старости літ і Семе не кради, в галі під гр.-кат. церквою. Вступ звичайний. Початок о 8-ій годині вечером. Запрашаємо! — Комітет.

В. А. Ваєнер — адвокат. Телефон: 7680 Orchard. Й. Маль — нотар публичний.



1) Продажа шифарт до краю і з краю на найлучших пасажирських кораблях, по цінах компанійних від 23 до 25 доларів.  
2) Продажа фарм, лотів і домів в різних стейтах, по дешевій ціні і на найдогідніших умовах сплати.  
3) Канцелярія адвокатсько-нотаріальна помагає скоро, добре і дешево всілякі справи судові американські, а також судові, маєткові, табулярні і військові старокравів. Виробляє всілякі документи, як повновасти, контракти купна і продажі, скрити довідні, тестаменти і т. д., котрі потверджує Конзулат, так що мають силу і важність урядову в краю.  
4) Головний склад книжок історичних, наукових, повістєвих і молитєвєсловів.  
Пам'ятайте адрес:  
**Н. CZARNECKI, 30 E. 7th Str., NEW YORK, N. Y.**



## ГЛЯДИ! ГЛЯДИ!

Як опущеним і смутним чує ся чоловік, коли прийшовши з роботи до дому, не може тішити ся приятностями конвєрєзації у своїй власній мові, коли не має нагоди слухати позваляючих забути усьо инше чудових звуків родомої пісні і музики.  
Однак Ви можете досягнути усье те, коли купите собі один з наших першої клєси грамєфон. Ви можете прислухуватися віоліні, банджо, мандоліні, гітарі і акордонові.  
Усі народні і популярні пісні! Сильні і добре віддані. В цілі розширення нашого ринку збуту, ми висїлаємо їх лише по \$15.00. Звичайна ціна \$35.00.  
Вишліть або пішу валежитість, або депозит в сумі \$5.00, а ми перешлемо Вам сейчас грамєфон з 6 ма піснями. Адреса:

**HOFFMAN BROS.**

77 Second Ave., Dep. 6 New York City.

25

Слухайте панове! Не дайте себе вивискувати! Чи викиєте про те, що шифарті подешевїли? Хто їє до краю, сей нехай не платити більше як 25 дол за шифарті! Тільки належить ся! Тільки ми беремо! Експєрєсові пароходи! Пам'ять тільки до нас! Довїдає ся правду!!!

## ДОЛЯРІВ ШИФАРТА ДО КРАЮ.

Осїбні клєсти! Дємовна харч! Дємоє пїчї! Вдєтовлємо пїкуєк! Вираблємо вїзїний пєрєвєд чєрєз гранїцї! Шукємо вє костюмєрємє або їх вдєовлєтї а не вїзїскуєтї! Пєрєконєйтє сї! Шїлїтє вєвєдєтє 3.00 дол до повїстої цїни або пїшїтє по їнформєцї! \$26 дол. ШИФАРТА З КРАЮ ДО АМЕРИНИ \$28 дол.

**AMERICA EUROPE CO., 16 Greenwich St., New York City.** Число телефону 4548 Rector.

А хто хочє тільки вє їдїлкє долєрїв поїтїтї до краю на чєлїстїх шїфєх той нехай вєрєдє вєпїшє на адрес: FELDMAN Labor Agency, 16 Greenwich St., New York.